

# Manacor

OMARCAL

10 de Julio de 1.982. Número 80. P.V.P. 40 Ptas.



**Uff, quina calor!!**



PARA VER BIEN DE LEJOS, DE CERCA  
DE MENOS LEJOS Y DE MENOS CERCA.  
A CUALQUIER DISTANCIA

**TUGORES**

**OPTICO** DIPLOMADO

Aconseja los nuevos cristales de graduación  
progresiva

CONSULTENOS:

C/ Conquistador, 8 (Pou Fondo) Tel. 55 23 72 - Manacor

# Manacor

Setmanari d'informació  
general

Dep. Legal PM. 520-1980.

Edita  
Edicions Manacor S.A.  
Retiro, 2 - Manacor.

Director:  
Antoni Tugores.

Redactor en cap:  
Gabriel Veny.

Redacció:  
Gabriel Barceló.  
Gina Garcías.  
Andreu Genovart.  
Sebastià Nicolau.

Col·laboradors:  
Joan Bonniñ.  
Joan Capllonch.  
Damià Duran.  
Ramón Febrer.  
Gabriel Fuster B.  
Gaspar Fuster V.  
Bernat Galmés.  
Catalina Gelabert.  
Antoni Llull.  
Joan Martorell.  
Jaume Melis.  
Guillem Morey.  
Bernat Nadal.  
Macià Nicolau.  
Pere Orpi.  
J.P. Ortiz.  
Alfons Puerto.  
Josep Rosselló.  
Jaume Santandreu.  
Miquel Segura.  
Sebastià Serrano.  
Catalina Sureda.  
Sebastià Sureda.  
Tiburón.  
Pedro Veny.

Fotografia:  
L. Alarcón.  
Martí Busquets.  
José Luis.  
Alfons Lorente.

Publicitat:  
Mateu Llodrà.

Redacció, administració i  
publicitat:  
Retiro, 2 - Tel. 55 24 08  
Ap. 117 - Manacor.

Imprès als tallers  
Edicions Manacor S.A.

## L'equilibri ecològic

El tema de la setmana, a nivell de car-  
rer i de comentari —quasi bé únic— és l'ona  
de calor que ens té sotmesos des de fa uns  
quants dies. El rigor d'aquest estiu, sense  
dubte és d'aquells que deixen solc per  
allà on passa. Molts no poden recordar un  
altre estiu com aquest. És cert que a l'any  
39 feu una basca tan forta que pareixia  
que tot havia de fer ull, i que fa poc més  
de deu anys feu dos dies que encara es re-  
corden. El que és ben cert és que la gent  
oblida ben aviat les penes i dessassossegs  
passats i el que veu ben clar és el present.  
I el present actual està marcat per una calo-  
rada malsana que ens té estenellats, sens  
delit de fer res de profit i tan sols amb ganes  
de refrescar-nos amb banys i begudes  
refrescants.

Encara que el moment no és molt pro-  
piu per a la meditació —les condicions ex-  
ternes no són les més adequades—, és ben  
precís que tinguem en compte dues cos-  
ses, mentre dura aquesta onada de calor  
asfixiant. Vegem.

Per una banda, és ben necessari que  
ens mentalitzem del perill evident d'in-  
cendis que, ara més que mai hem d'evitar  
a tota costa. Aquesta basca, la calor que  
despren la terra, crea unes condicions  
ideals pels incendis. El foc surt totsol però  
per apagar-lo es necessiten moltes mans i  
més esforços i després encara resta llurs  
conseqüències. Hem de seguir les normes  
que marca Icona i anar als boscs en tota  
l'atenció per evitar el possible. Hem de pen-  
sar que lo que està succeint ara mateix a  
Barcelona, demà pot passar a Mallorca i  
consumir amb un sol dia lo que ha tardat  
anys i anys en créixer, destruint la riquesa  
forestal. I lo més trist de tot això és que  
l'Administració afirma que el 80 per cent  
de l'incendi, com a part de la proxi-

cia de Barcelona— són provocats i hem de  
pensar que o bé la policia és molt beneita  
o està massa ocupada en posar multes o bé  
els incendiaris són unes genetes, car de cada  
cent incendis no es jutgen no ja 80 sino  
ni tan sols 40.

Per altra banda, cal mentalitzar-nos  
que, com diuen els pagesos, allà a on no hi  
ha verd ni arbres, no hi plou. L'atmosfera  
està canviant no sien irresponsables donant  
tota la culpa als nod-americans i llurs pràc-  
tiques nuclears, nosaltres amb la nostra  
ignorància i desarrallament de la natura es-  
tam en certa mesura fomentant la nostra  
destrucció com a raça. Cal perseguir amb  
més força que mai els incendiaris —de pro-  
fessió destructors de vida— que es dediquen  
a la corrossió dels nostres pulmons collec-  
tius i sobretot, i encara que sia per primer  
pic, als qui paguen aquestes pràctiques per  
motius econòmics. Els constructors que  
deixin de plantar ciment per tot arreu i en  
els llocs més inverosímils i encara que sia  
per a despistar sembrin un petit arbret,  
per favor. Tots mos hem de conscientit-  
zar que el temps atmosfèric està mudant,  
que qualche cosa gens positiva per a la hu-  
manitat està passant, que cal canviar de  
política perquè és l'hora de ser responsa-  
bles, de pensar cada passa que donam, per-  
què avui encara hi som a temps però de-  
mà serà massa tard. I que aquesta ona de  
calor no vé perquè sí sino perquè les con-  
dicions geogràfiques de Mallorca, cada ve-  
gada més desèrtica de vida vegetal no li  
donen altra sortida, només cal mirar cap  
enrera per a observar lo trasmudada que ha  
restat nostra illa després de la vinguda  
massiva del turisme i de les ànsises d'ex-  
plotació sens límit.

En definitiva, cal restaurar, encara que  
sia mínimament, l'equilibri ecològic.

**Crónica Municipal****El tema fue tratado en la última Permanente****Más de 12 mil pesetas diarias para la tierra del vertedero**

(De nuestra Redacción, por GABRIEL VENY).- Tal y como era de presumir, no está resuelto todavía el problema del vertedero de basuras, de cuyo conflicto nos hemos venido ocupando en nuestras últimas ediciones.

El tema en cuestión, con la presentación de la relación de puntos que se citaron en la nota reivindicatoria redactada en el curso de la reunión que tuvo lugar al mediodía del jueves de la pasada semana entre una representación del Ayuntamiento y otra de los vecinos del vertedero, esta nota, debidamente redactada, fue tratada en la sesión que celebró la Comisión Municipal Permanente el miércoles de la presente semana, no llegándose a conclusión final alguna, puesto que se señaló que antes debían ser separadas las cuestiones competencia del plenario o de la Permanente.

**Cuestión de dinero.**

Lo que sí parece estar claro es que todo radica en torno al incremento económico que deberá sufrir la gestión para cumplimentar

las reivindicaciones, estribando el capítulo más importante en el coste que significa el traslado y posterior colocación de capas de tierra sobre los residuos vertidos, lo que se estima en

una cifra —pasmense— del orden de las doce mil seiscientas pesetas DIARIAS, es decir, unas trescientas ochenta y cinco mil pesetas mensuales. Eso sin contar el coste de la persona o personas que puedan cuidar la vigilancia del vertedero, además de otros posibles gastos.


**Gravar de nuevo del canon.**

Si una cosa parece estar clara es que el incremento del costo que todo ello significaría en la gestión debería ser sufragado por el contribuyente a través de un nuevo aumento del canon de recogida de basu-

ras.

Lo que cabe prever en estos momentos es qué sistema puede adoptar el Ayuntamiento para la Empresa concesionaria del Servicio de Recogida de Basuras cumpla estrictamente la que contiene el Pliego de Condiciones que, según parece, se ha acordado. Pero es claro que el aumento será del tipo canónico, condición que se reunir desde el principio en que se usó.

Lo incomprensible es que todavía no se ha conseguido conocer qué consiste lo de "canon de controlado", en realidad podría



**CLUMBY  
INFORMA**

**VOLAMOS A CANARIAS  
A PRECIOS MUY  
INTERESANTES**

**LLAMENOS Y  
LE INFORMAREMOS**

**Tel. 573342**

<b>OCASION:</b>
de
<b>Particular a particular</b>
<p>Vendo casa mallorquina, interior completamente renovado, a 500 mts de Son Macià (Manacor), con tres habitaciones, dos baños, agua corriente, luz, teléfono, garaje, carretera asfaltada, construcciones anexas 10.000 m<sup>2</sup>. de terreno cercado, aljibe y pozo propio completamente amueblada.</p> <p><b>FACILIDADES DE PAGO</b></p> <p>Teléfono 57 33 42 - Mañanas.</p>
<b>CALAS DE MALLORCA</b>

se la aplicación de una fórmula u otra para su control, pero nunca en qué consiste ello, pues es de cajón que "vertedero controlado" significa, ni más ni menos, que cuidar de su buen funcionamiento a fin de que no se perjudique a terceros, simple y llanamente. Que lo controle como mejor le parezca Ingeniería Urbana, con tal de que no se creen más problemas al vecindario.

#### lento ordinario de Julio.

En la noche del jueves y la pasada semana se celebró la sesión plenaria de carácter ordinario correspondiente al mes de julio, con un orden del día que contenía una relación de diecinueve puntos por tratar, de los que solamente fueron rebasados los primeros siete.

Sin apenas objeciones fue aprobado el borrador del acta de la anterior sesión, refiriéndose el siguiente punto a la cesión de unos 8,40 metros cuadrada de terreno en Cala Murada para replazar una conducción para el abastecimiento de agua de la zona, lo que fue aprobado por unanimidad.

#### urbanización de la plaza Serrat.

El tema siguiente se refería a una propuesta del concejal-Delegado de Plazas y Jardines, en relación a la redacción de un proyecto de urbanización de la Plaza Es Serrat, así como de la

zona de protección de molinos, acordándose finalmente convocar una especie de concurso de ideas por parte de los arquitectos interesados.

La adquisición de una cochera en la calle Muntaner configuraba el punto quince del temario. El precio del inmueble en cuestión es de quinientas quinientos mil pesetas. Fue aprobado por unanimidad.

El sexto punto se refería a la propuesta de denominación de la nueva plaza de Porto Cristo, la cual, de no sufrir obstáculos durante los quince días en que la propuesta estará a exposición pública, se denominará "Plaça de Ses Comes".

#### El aligbe de la calle San Sebastián.

Una propuesta con un amplio expediente en relación a la expropiación del aligbe emplazado en medio de la calle San Sebastián, fue dejado sobre la mesa a la espera de nuevas negociaciones del Alcalde con los propietarios del aligbe y terrenos afectados por el asfaltado de la calle.

La sesión finalizó cuando había sido iniciado el debate sobre una propuesta relativa al traslado de la Fábrica de Perlas FIPA a unos terrenos sitos en la carretera de Ciutat, junto a la vía del tren.

La llegada de las doce de la noche obligó a dejar este asunto para una próxima oportunidad.

## Taula d'opinions

**ALIANZA POPULAR**  
Nota informativa de prensa.

Sr. Director: Tengo el gusto de adjuntarle la siguiente nota, por si tiene a bien publicarla en el periódico de su referencia.

NOTA INFORMATIVA DE A. P. (MANACOR)

La junta Local de A.P. Manacor, tras agradecerle de antemano la deferencia que nos brinda su publicación en facilitar a sus lectores, noticias relacionadas con nuestro Partido, desearía puntualizar lo siguiente:

1.- Han existido efectivamente contactos entre los grupos municipales de MA y AP, de la misma forma que hemos recibido propuestas de afiliación de otros políticos integrados en estos momentos en otros Grupos Políticos.

2.- No obstante, dado el carácter absolutamente preliminar de estos contactos, no puede decirse en estos momentos si hay posibi-

lidad o no de integrarse dichos señores en el seno de Alianza Popular; toda vez que no hay siquiera bases serias de estudio en nuestra Junta, y tampoco en el colectivo de los afiliados como se da en el caso de integraciones masivas de otros grupos políticos ya constituidos.

3.- La presencia del Sr. Muntaner en la charla sobre "Economía y Turismo" que agradecemos sinceramente, puede prestarse al equívoco informativo si se olvida se trataba de una Charla abierta a todos los interesados sobre el tema de "Economía y Turismo" precisamente.

4.- Iguales conjeturas equívocas, podrían sacarse de la presencia de miembros de nuestro Partido en otros actos abiertos al público en general, promocionados por otros partidos, pero que no tenían un exclusivo fin político en su convocatoria.

El Presidente de la Junta Local.  
Pedro Alcover Galmés.

### Dr. Pedro Alcover Galmés (Infancia)

#### HORARIO DE VERANO

Hasta el mes de septiembre solamente visitará los Lunes, Miércoles y Viernes de 10 a 13 horas.

### COMPANIA NACIONAL DE SEGUROS DE GRAN PRESTIGIO. NECESITA PERSONAL

ambos sexos para ampliar plantilla comercial, en Manacor, Porto Cristo, Artá, Capdepera, Cala Ratjada.

#### SE REQUIERE:

- \*Seriedad
- \*Ser responsables

#### SE OFRECE:

- \*Trabajo interesante e independiente
- \*Bien remunerado.
- \*Jornada media o entera.
- \*Formación a cargo de la empresa.

DIRIGIRSE A: C/ Gral. Riera, 5 - 1o.C - PALMA  
Tel. 29 54 00 - Sr. Herráez

## COMPRAMOS COCHES AL CONTADO

En buenas condiciones

\*\*\*\*\*

antes de vender su coche visítenos saldrá ganando

Avda. Fray Junípero Serra, 40 - MANACOR (enfrente hospital)



*Dos membres del Grup Capsigranys en un moment de la seva representació.*

## Els Capsigranys: un teatre en marxa

Teatre dels Capsigranys. Sis mesos de treball i un primer curs, de mim i teatre contemporani, que queda darrera. Un curs aquest que ens prepara un camí ple d'esperances i va deixant rera d'ell ja tot un estol de realitzacions (passacarrers, teatre per nins, teatre per adults, etc.). I vos dic que... és vertaderament difícil que un grup d'uns 25 membres dugui a terme tota una sèrie d'activitats culturals, baix la direcció d'un règim intern totalment democràtic, si, ho és difícil i, n'hi ha de discussions, moltes, i maneres de pensar també molt contràries i... més de dos crits, però Teatre dels Capsigranys segueix envant, i els resultats a la vista de tots estan, demostrables i anam fent malgrat tot fa més de dos anys. No frissam, medim cada passa, no volem ésser enganats ni enganyar ningú, per damunt de tot, l'art, i amb ell l'orgull per-

Que si empram la política? la política ens és necessària (subvencions, premsa, publicitat, etc) i la feim, però lo que ens agrada, quedi ben clar, és representar: el cor, el perill, l'emoció, el públic, la satisfacció. L'amor al teatre ens anima, i després d'aquests sis mesos de feina constant més encara, i volem que tot hom que es trobi interessat en pugui participar amb nosaltres a efectes d'això aquest pròxim hivern es tornarà a convocar un primer curset, mentres la gent que haurà fet primer aquest any passat, farà segon, fins a un total de tres anys.

El primer curs va encaminat especialment a desinhibir i a aprendre a manejar el cos amb soltura, a part de donar també una introducció clara a les tècniques de: mim, dansa, vocalització i a lo que purament s'enten per "tècnica teatral".

veñció del ministeri de cultura de 20.000 pts. i locals cedits per l'Ajuntament, bé, però demanam més. Si Manacor vol recobrar la seva tradició teatral ens ha d'ajudar amb més força, si Manacor es vol sentir orgullós de la cultura que neix de dins ell, ens a d'apoiar si Manacor vol que Ciutat és descentralitzi culturalment ha de posar el dit dins la llaga, gemenqui qui gemen-

gui, i és que per nolt tir al carrer i a l'e necessitam moltes i ses que rialles i en nes... moltes més cos

Però ho tenim aquí estam animats rant a tothom que participar amb que vulgui col·laborar nosaltres a amuntar gran disbarat d'aba i sempre que es diu...

### "MARCOS Y OLEOS ES MERC"

Extenso surtido en marcos todos los estilos - Cuadros al oleo clásicos y modernos (pintura propia) - Gran variedad en láminas, posters, litografías y todo el material relacionado con la pintura artística  
**ENTREGA RAPIDA · MARCOS A MEDIDA**

Av. 4 de septiembre núm. 5 (Es Torrent) - Manacor.

## Son Maclà

# Entrevista amb l'Amo En Ramon Negre

Entre les entrevistes a macianers, havia de tocar el torn, qualche dia a aquest macianer que és En Ramon Adrover Gelabert. Ha estat el típic pagès de feina feixuga, el feiner per devoció. Va néixer dia 30 de setembre de 1.907 a Ca'n Negre, entre Es Rafal Vei i Ca'n Jordi. A foravila nasqueren els cinc germans; quatre homes i una dona. Ell era el germà segon. Una característica quasi comuna a tots els entrevistats és el d'esser feiners primarrens, ell no fou una excepció. A onze anys s'hi va posar. Son pare, l'amo En Damià de Sa Mola, pensant segurament que amb cinc fills li esperava una bona descendència, va fer una bona compra de terres per conrear, fruit de la seva suor compra 76 quarterades anomenades Sa Mola, a veinat del Fangar. Era un home de trossades gegantines, se menjava mig quilo de pa per menjada. També ens conta que son pare preferia torrar el pa a la seva manera. Vegeu: Quan a ca seva pastaven, feia un redol net en terra, feina com una coca de pa, li posava sobressada damunt i a dins es forn. Quan era cuïta era lo primer que se menjava.

L'antic propietari de Sa Mola era la Marquesa de Ca La Torre, després d'ella havia estat de Don



Joan Servera. A la finca hi havia un casal amb 365 finestres. Realment només hi havia part d'aquest casal, ja que l'esbucaren per construir l'Església de Son Maclà.

El pagament fou d'onze mil duros. Per llavors una quantitat molt mala de reunir per un feiner. La Mola és una finca bastant mal plana, que llavors la contraven fins el darrer racó. L'amo En Ramon a més de pagès ha estat molt pescador. Ha tengut durant molts d'anys una barca amitges. Tant és així que ell figura a la Seguretat Social com a mariner i no, com a pagès. Amics d'ofici foren l'amo En Sebastià de Sa Mola i l'amo En Tomeu Molinet.

Se va entregar al servei militar dia 25 de març de 1.929. El va fer a Ciutat,

d'assistent amb un comandament d'Infanteria. El temps de la guerra el movilitzaren tres vegades. La darrera quan ja era casat. Malgrat estàs molt de temps entretingut no va anar a la guerra i tampoc li va passar res durant el Moviment del 36. Casat amb Na Catalina Sureda Artigues de Can Vives, no ténen fills.

A més de foraviler i de mariner ha tengut un altre ofici: Ha estat 45 anys llenyater. Ha anat de llenya, ha fet carbó, sitges, i venia la llenya a particulars. Ens diu que aquest de la llenya era l'ofici que li donava més. Durant molts d'anys va tenir un llenyer a Can Vorera. La llenya la comprava al sementer i la venia fins i tot a Ciutat. A un

principi no valia res, perquè n'hi havia molta, però els darrers anys ja anava a quatre pessetes el quilo. Actualment, com tot va pujant. Segons la classe, segons el preu.

Fa poc que hagué de passar una temporada a Son Dureta, però gràcies a Déu està molt millorat, malgrat el temps no l'hagi perdonat com no perdona a ningú. La seva dona té 74 anys. Apart de la feina ha tengut aficions com tot-hom, encara li perdura una de les més arrelades: Les cartes com entreteniment, no com a vici.

D'aquesta forma deixam la present entrevista, no sense abans desitjant-li tota classe d'encerts.

TIA SUREDA.

**Dr. DON**

**CESAR MESON LEGAZ**

**Especialista Obstetricia  
y Ginecologia**

*Plz. Rector Rubí, 11 - 2o. piso (Mutua Balear)*

**Tel. 55 09 50.**

**FUNERARIA "SA MOLADORA"**

**SERVICIOS PARTICULARES**

**SERVICIO DE CONDUCCION PROPIO**

*Dr. Fleming, 1 y Paseo Ferrocarril, 14.*

**Tel. 55 18 84 - MANACOR**

## Son Servera

Las vacaciones en general para todos, las vacaciones del Badia de Cala Millor y el poco interés por el Mundial de fútbol 82 han hecho que los aficionados al deporte se hayan volcado de nuevo hacia el Tenis. Prueba de ello es que nos acercamos a Club Tenis Ca'n Simó y siempre hay gente jugando o por lo menos hablando de Tenis.

Los jugadores están ya preparando el Torneo a celebrar en agosto entre los días 14 al 22 y este no es más ni menos que el III Trofeo LICOSA. Uno de los jugadores que más interés ha puesto en esta competición es el joven Simó Rodríguez Llull (con 7 puntos en 1.981-82), que ha vencido a los jugadores de 10 puntos José Luis Urrea y Tomás Salón, si en este torneo a celebrar en Agosto consigue vencer a otro de 10 puntos, la próxima tem-

porada él también participaría en el Grupo de los 10 puntos. Animo Simó al ascenso de categoría está en tus manos. Asimismo digamos que el joven Simó está en 7a. posición en el Hang-Ten.

En estos momentos la clasificación del Hang-Ten está como sigue:

- 1.- Mateo Palmer.
- 2.- Felio Morey.
- 3.- Gabriel Flaquer.
- 4.- Miguel Rosselló.
- 5.- Tomás Salom.

Esperamos en próximas ediciones poder ofrecerles más noticias y más en concreto las figuras que participarán en el Torneo aunque los 5 primeros del Hang Ten, Vives, etc. ya son seguros que participarán, aunque, se esperan otras famosas raquetas. Les mantendremos informados.

Bernardo Galmés.

## EXETER INN Ambiente inglés BAR CAMAROTE

Jaime Maniu o Fraret.

C/ Son Corp, 17  
Cala Millor.



## Tomás Lainez

Estructuras, Construcción  
Colocación de Azulejos  
Pavimento y Reformas

Oficina: Bajo Riera, 4 - Tel. 554914

MANACOR

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

## Necrológicas

Terminado su peregrinaje por este mundo fue llamado por el Señor el jueves día 1 del corriente mes, a la edad de 71 años, GUILLERMO ADROVER ADROVER (a) "En Tanques".

Acompañamos en el sentimiento a su afligida esposa Margarita Sbert Nicolau; hijas Francisca y Catalina Adrover Sbert; hermanos, madre política, ahijado, hermanos políticos, sobrinos y demás familiares.

Fiel a los designios de la providencia acudió a la cita con la muerte, el viernes día 2, en Palma, el vecino de Son Macià, ANTONIO GOMILA LLODRA (a) "En Ceba".

El finado en el momento de su óbito contaba la edad de 42 años.

Reciba su apenada esposa María Antich; hijos Mateo, Julián y Antonio Gomila Antich; ahijado, hermanos, hnos. políticos, madre política, sobrinos y demás parientes, la expresión de nuestra condolencia.

Después de larga enfermedad sufrida con resignación cristiana, el sábado día 3, sumióse en el reposo de los justos, a la edad de 81 años, JUAN RIERA BALLESTER (a) "S'Escolá".

Déscanse en paz su alma.

A sus apenados hijos Catalina y Bartolomé Riera Bassa; hijos políticos Gabriel Prohens y Francisca Fullana; hnos. políticos, nietos, sobrinos y demás deudos, les enviamos nuestro más sentido pésame.

En igual fecha pasó a mejor vida, a la edad de 82 años, BARTOLOME DURAN ADROVER (a) "En Fideu".

En el luctuoso trance que les aflige hacemos presente nuestro sentimiento a su exposa María Gomila Florit; hijos Martín, Antonia, Agueda y María; hijos políticos, ahijados, hermanos, nietos, hnos. políticos, sobrinos y demás parientes.

Bajó al sepulcro el domingo día 4 y a la edad de 75 años, MIGUEL FULLANA PASCUAL (a) "En Cantó".

A su apenada esposa Catalina Jaume Veny; hijo Miguel Fullana Jaume; hija política Isabel Sansó; nietos, hnos políticos, sobrinos y demás familiares, les acompañamos en el dolor que les aflige por tan sensible pérdida.

El martes día 6, en Palma, durmióse en el sueño de la paz, a la edad de 73 años, FRANCISCA ROSSELLO RIERA (a) "Na Sua".

Testimoniamos nuestra condolencia a sua afligidas hermanas Inés, Sebastián y Margarita Rosselló Riera; hermano político, sobrinos, ahijada, primos y demás familiares.



## BAR - RESTAURANTE SOL NAIXENT

Cra. Porto Cristo - Cala Millor

Cocina Mallorquina y Nacional

Servicio de:

**BODAS • COMUNIONES  
FIESTAS SOCIALES**

ABIERTO TODO EL AÑO

\*\*\*\*\*

Horario: a partir de las 9'30 de la mañana Tel: 57 09 31



## Porto Cristo

# Estrenamos corresponsalía

Estrenamos corresponsalía, y en primer lugar desde la oportunidad que nos brinda este Semanario queremos testimoniar nuestro agradecimiento a la dirección del mismo y hacerlo extensivo al pueblo de Porto Cristo que esperamos nos brinde su ayuda y comprensión para esta tarea informativa que tanta falta hacía, ya sea por su numerosa población residente como por su ya importancia demográfica.

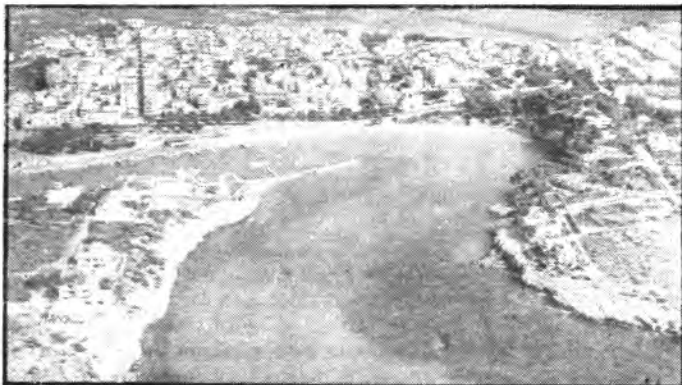
Intentaremos dar puntual y cumplida información de lo que acontezca, y sobre todo seremos objetivos e imparciales en los numerosos temas que pensamos exponer, los cuales a la postre serán los problemas e inquietudes de la gente de Porto Cristo.

En el próximo número pensamos hablar de la entrañable fiesta de la Virgen del Carmen, patrona del puerto, de cuya fiesta sabemos que la Junta de Vecinos elabora un entretenido programa y colabora el Club Náutico que entre otras actividad prepara la colaboración de una placa conmemorativa en honor de su fundador D. Juan Servera Amer.

Para futuras ediciones expondremos temas de actualidad como la playa, del movimiento que se está viendo para llevar a cabo una perfecta puesta a

punto para la avalancha turística y de veraneantes que se aproxima. De la Casa del Mar, este nuevo edificio que no se sabe exactamente las funciones que tiene que desempeñar y del buen aprovechamiento que del mismo podría hacerse. De dar a conocer la labor de los ediles responsables de Porto Cristo, así como de las actividades desarrolladas hasta ahora y proyectos de la Junta de Vecinos. De la necesidad de restablecer el servicio permanente de la Policía Nacional que tan buena labor venía realizando.

Hablaremos también de las modificaciones en la circulación, así como de los molestos ruidos de nuestros jóvenes motoristas de los que tantas quejas nos llegan. Del buen hacer y de la buena voluntad que se está demostrando en remodelar zonas como las de la escuela y la de la calle Poniente y adyacentes. Informaremos asimismo de la nueva escuela, tan necesaria debido al incremento de población, con ella esperamos quede notablemente ampliado el cupo de matrículas escolares y de este modo se evitaría seguir desplazándose a Manacor. Y aunque parezca un utopía recabaremos opiniones e información sobre el famoso y nunca bien explicado proyecto del puente "d'Es Rivet",



de la crítica y peligrosa situación "d'es torrent de na llabrona" del cual existe un amplio dossier. En fin, procuraremos estar al día de lo que ocurra, y no nos olvidamos del sector marítimo tan característico, y verdadero pionero de nuestro querido Puerto. Tampoco dejaremos en el tintero los problemas de la agricultura, el comercio y

la hostelería, así como de las actividades deportivas que se vengán desarrollando en el lugar.

Sólo nos queda pedir la colaboración de todos y desear que con buena voluntad y esfuerzo consigamos ofrecer a los lectores una corresponsalía que sirva para tener realmente informado a Porto Cristo y comarca.

## CLUB NAUTICO

## PORTO CRISTO

### CURSILLO INICIACION A LA VELA

**\* Desde el 12 de Julio  
al 2 de agosto.**

**\*Clases prácticas (en  
Optimist) y teóricas  
todos los días.**

**\*INFORMACION  
E INSCRIPCIONES:  
en la oficina del club;  
tel. 57 04 56.**

**Clases particulares en Porto Cristo  
MATEMATICAS, FISICA y QUIMICA  
B.U.P. y C.O.U.**

*Informes: M. Bauzá (Ldo. en químicas)  
C/ Poniente, 5 - A MANACOR - Tel. 55 47 97*

**VENDO GRANIZADORA  
UGOLINI**

*Informes Tel. 57 06 89*

**Enrique Alberto Fralkin**

## “La comida debe ser el primer medicamento del mundo”

*Enrique Alberto, agricultor de vocación, amante fiel de la tierra que labora, ocupó en el mes de mayo las páginas de la prensa balear, al ser impulsor para la construcción de la Olipar TR-800, la máquina trituradora de leña. Pero a Enrique no le basta esta obra, desea dar a conocer su concepción sobre el agro mallorquín porque piensa que se está siguiendo un camino equivocado y necesita tener “orejas”, como el dice, que al menos escuchen sus proposiciones. No pretende salir en la prensa, ni quiere que ninguna imagen suya sirva de apoyo al texto, “pues al ser extranjero puedo herir la sensibilidad del “foraviler”.*

*Enrique es fundamentalmente un hombre vitalista, cada gesto o expresión de su cara denota una fuerza que ha logrado mantener siempre. No se cansó de darnos su visión de la tierra, de lo que está realizando y cree que muy positivamente, por eso pretende que sus ideas se extiendan para que no resulten estériles. El es, y ustedes lo podrán comprobar, una persona “utópica” pero ya lo afirmó Brecht, para lo único que vale la pena luchar es por la utopía.*

-¿Cómo se le ocurrió la idea?

-Este sistema de maquinaria de compuestos ya existía en el extranjero, no es una invención mía, resulta que uno se aficiona a una idea y la da a conocer, pues hay muy buenas ideas que necesitan divulgarse para su puesta en funcionamiento.

-¿Le costó mucho que su proyecto se convirtiera en realidad?

-Primeramente informé de mi propósito al gerente de la Cooperativa Agrícola de Artá, el cual le interesó mi proposición y se puso

en contacto con el alcalde de aquella localidad, que me dijo: “es una idea interesante”, pero nada más. Por suerte en Manacor, tuve la fortuna de hallar a Bartolomé Oliver y Gabriel Parera que no sólo les interesaba el asunto, sino que pusieron manos a la obra. Ahora la máquina es propiedad de los dos “manacorins” y yo la empleo cuando la necesito, sin que me hagan pagar alquiler.

-A mí me da la impresión que no desea hablar sobre la máquina sino sobre otros asuntos, ¿es así?

# Por lo que cueste un bañador, su Seat a punto para todo el verano

### Operaciones:

- 1 Prueba funcional en carretera.
- 2 Sustitución filtro aire.
- 3 Sustitución de bujías.
- 4 Sustitución de platinos.

- 5 Reglaje del avance del distribuidor.
- 6 Tensado de correas.
- 7 Prueba neumática del sistema de refrigeración.
- 8 Verificar estado de manguitos.

- 9 Verificar y reponer niveles.
- 10 Reglaje de ralenti.
- 11 Verificar estado pastillas de freno.

\* En los Motores Diesel se sustituye por Puesta a punto de la bomba inyectora

**REVISION PRE-VERANO.**  
Por:

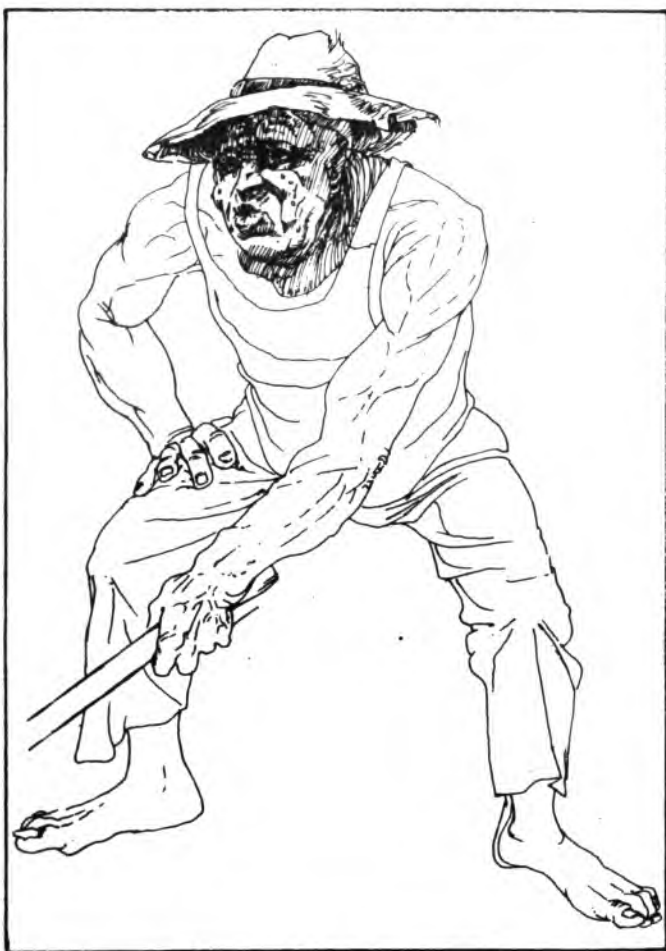
**Ptas.**  
Incluido cambio de bujías, filtro de aire y platinos.  
Hasta el

**SEAT**

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

**Monserrat - Moya**  
Carretera Palma-Artá, Km. 49.  
Tel. 55 03 12 - 55 01 25  
MANACOR (Mallorca).





*Tenemos que imitar a las lombrices.*

-Así es, la trituradora de leña es algo pasado, bueno, pero pasado, y con ello quiero decir que no sea positiva. Pero ahora con la base de la Olipar TR-800 debemos abrir nuevos caminos.

-¿Cuáles son estos caminos?

-Mira, la pequeña agricultura es la base de todo lo que existe y paradójicamente está condenada a muerte.

-¿Cuál es el mejor modo de indultarla?

-La solución es ofrecer un incentivo al trabajador. Los jóvenes deben de poder vivir en el campo. Hay que darles la oportunidad que se encuentren bien. Hay que salir del camino y buscar otro camino.

-¿Pero de qué camino hay que salir y para dónde se deben encaminar los pasos?

-La pequeña agricultura está imitando en todo momento a la grande y lo que va bien para ésta no va bien para aquélla. Ya no hay artesanos en el cam-

po. La pequeña finca debe crear su propio estilo. Los circuitos de distribución de los productos agrícolas son tan completos y costosos que la diferencia de precio pagado entre el productor y consumidor, aumenta todos los días. Además, se crea una desconexión entre el payés y el ciudadano, pues ninguno de los dos se conocen.

-¿Cuál es el otro camino?

-El consumidor debería ir a comprar los productos que necesite directamente al campesino y asegurarse que fueran de buena calidad, ello produciría un incentivo al labrador que comprobaría que el comprador no está conforme con todo lo que le ofrecen, y, al mismo tiempo, éste se alimentaría de productos sanos y no de la porquería que actualmente se está vendiendo que es la que priva en el mercado. Así, de esta forma, suprimiríamos los intermediarios que encarecen el mercado, y

el payés podría vender su producto natural más caro, ya que también produciría menos, y el consumidor incluso económicamente saldría ganando. Sin embargo, no puede pensarse en ningún momento en abolir el mercado actual, sino que éste solo fuera para la gran industria agraria y que el pequeño agricultor se desentendería de él, para crear su propio circuito de venta al público.

-¿Qué piensa sobre los pequeños huertos?

-En todos los países hay miles y miles de personas que después del trabajo se dedican a su huerto particular. Aunque, biólogos franceses se han realizado recientemente una estadística en la que demuestran que estos productos tienen más posibilidades de poseer elementos tóxicos que los que se venden en el mercado, que ya es decir.

-¿Usted predica la teoría de la alimentación natural?

-Claro, lo que conocemos es el primer medicamento del mundo. Los investigadores aún no saben a ciencia cierta las consecuencias que pueden conllevar para la persona humana el comer cada día tanta porquería.

-Pero para ello hará falta el tener un campo natural?

-Así es, tenemos que imitar a las lombrices, la boca de la lombriz es la máquina trituradora, el aparato digestivo es el montón de compuestos. Lo que sale de la máquina lo vacío en una

cisterna llena de agua, una vez que el agua se ha consumido, lo saco de la cisterna y hago un gran montón, que durante tres meses fermenta, como la uva para hacer vino. Después de tres meses tenemos un compuesto, tierra vegetal, que posee todos los elementos naturales equilibrados para el crecimiento de la planta y ésta al crecer sana tiene más resistencia a cualquier clase de enfermedad, por tanto no necesita de herbicidas.

-Luego es aquí donde entra en juego la Olipar TR-800?

-Mi intención al proponer la construcción de la máquina era con este fin. Por medio de la máquina vamos recogiendo los productos que hasta ahora desechaba el payés, como la leña que se quema cuando se lleva a cabo la poda de cualquier árbol, y lo transformamos en tierra vegetal riquísima para el cultivo. Claro que no todos pueden comprar esta máquina porque resultaría muy cara, pero sí que serviría para los trabajos comunales y por tanto los "foravilers" se deben mentalizar para trabajar en comunidad o mediante cooperativas, por que sin una unión en el trabajo no hay nada que hacer. Sin embargo, quiero dejar constancia que yo no ganaría nada si la máquina trituradora se comercializa, mi única intención es ofrecer mi idea al mayor número posible de artesanos del campo y saber que hay "orejas" que les pueda interesar lo que digo. Nada más.

Mateu Soler.

Dibujos: Jaume Ramis.



*Hemos de comer productos naturales y sanos.*

# Fiestas patronales de la Virgen del Carmen, Porto Cristo 1982

Organizan: Ilmo. Ayuntamiento de Manacor.  
Asociación de Vecinos de Porto Cristo.

## PROGRAMA

### Jueves, 15 de Julio:

de 19 h. a 23 h. exposición de pintura en el salón "Casa Bosch", calle Mar, núm. 5, con obras de los pintores locales A. Mascaró y "Anfós".

A las 19 h. primera eliminatoria del torneo de exhibición de tenis en la cancha del Sol y Vida.

A las 21,30 h. teatro regional cómico con la obra "pobres casats", de Lluís Segura, puesto en escena por el grupo S'ESBART DE S'AUBERG de Ariany (Paseo Sirena, entrada gratuita).

### Viernes, 16 de Julio:

a las 19 h. competición de petanca en el Paseo Sirena.

A las 10,30 h. misa de la Cofradía de Pescadores.

De 19 a 23 h. exposición de pinturas.

A las 19 h. segunda eliminatoria del torneo de tenis en el Sol y Vida.

A las 18,30 h. cucañas y juegos infantiles en el Paseo Sirena.

A las 19,30 h. Santa Misa en honor a la Patrona Virgen del Carmen, y acto seguido procesión marítima y bendición de las aguas del puerto.

A las 21,30 h. folklore mallorquín con el grupo "S'Estol des Picot", y acto seguido concierto a cargo de la banda de música municipal (Paseo Sirena).

### Sábado, 17 de Julio:

de 19 a 23 h. exposición de pinturas.

A las 19 h. final del torneo de exhibición de tenis en el Sol y Vida.

A las 18 h. suelta de patos frente al espigon; acto seguido carreras marítimas.

A las 18,30 h. carreras ciclistas en la categoría de "veteranos", organizada por S.D.C. Manacor; salida del muelle, subida C'an Blau y circuito Mitja de Mar.

A las 21 h. inauguración oficial de la plaza "Ses Comes" y obras de saneamiento en los alrededores de la calle Poniente, con la asistencia de las autoridades locales. Acto seguido y en la misma plaza habrá Ball de Bot, con la actuación del grupo "Agrupació Folklorica Manacor" (con champaña para todos).

A las 22,30 h. gran noche musical (programas aparte), de entrada gratuita y en el Paseo Sirena.

### Domingo, 18 de Julio:

A las 11 h. regata de cruceros "Trofeo Virgen del Carmen Porto Cristo 82" memorial a Juan Servera Amer. Salida y llegada en el "Morro de sa carabassa" (faro), visible desde la costa entre S'Illot y Cala Anguila; este acto está organizado por el Club Náutico de Porto Cristo.

A las 15 h. gran tirada al plato en el campo de tiro de la finca Hams (programas aparte).

De 19 a 23 h. exposición de pinturas.

A las 19 h. Santa Misa en homenaje a la Vejez; acto seguido reunión y refrigerio para los jubilados en la Casa del Mar, animado por "sonadors típics mallorquins".

A las 21,30 h. gran exhibición de Karate y Judo por el Dojo-Orient de Manacor. En Paseo de la Sirena.

A las 23 h. entrega de trofeos de las distintas com-

peticiones.

A las 23,30 h. grandioso castillo de fuegos artificiales subvencionado por las Cuevas del Drach. Fin de Fiesta.

La Comissió organitzadora d'aquestes festes, composta per membres de l'Ajuntament i Associació de Veïns, us vol presentar aquest programa realitzat amb l'ilusió de que sia del gust de tots. També ens ha servit d'estímul el fet de que aquest any hagi estat declarat festa feïnera el dia de la patrona de Porto Cristo.

Per tot això volem convidar-vos a tots perquè amb la vostra assistència i participació aconseguim uns dies d'alegria popular i deixar un poc darrera els problemes que sovint ens preocupen.

Molts d'anys i bones festes.

La Comissió organitzadora.

## Vetlada Musical

Dissabte, dia 17 de juliol, a les 10,30 de la nit tindrà lloc una vetlada musical, en es passeig de La Sirena en es Port, a on la entrada serà gratuïta i sense barreres de cap tipus.

L'Associació de Veïnats d'es Port va demanar a un grup de joves aficionats a sa música —amb so més ample sentit de sa paraula— que s'ocupàs d'organitzar una nit musical que surti de lo comú. Per això s'ha contactat en tota una sèrie de músics de sa comarca i ja hi ha la participació assegurada de Cruï, Mosaic Grup d'es Port, Sa Murga de Son Servera, Cassa-

lla i altres. Però els organitzadors volen que quedi clar que ha de ser una festa a on ningú s'ha de marginar sino ans al contrari ha de participar activament. Per tal motiu a l'entramat hi haurà tots els aparells musicals a disposició de tots aquells que sentin el crit de la música i vulguin donar tot lo que tenen de dins seu.

Ah! la beguda oficial d'aquesta festa musical serà la cervesa i que quedi clar que no hi haurà actuadors ni audència. Sa verbena ha mort! Visca sa gresca!

## NIT MUSICAL

# PORTOCRISTO 82

Cartell anunciador de la vetlada musical.

# NOTICIAS

## MAS DE 500 FIRMAS RECOGIDAS.

Las tres entidades que hace una semana se echaron a la calle en busca de firmas para apoyar la continuidad de don Mateu Galmés al frente de la rectoría de Ntra. Sra. de los Dolores, han conseguido ampliamente sus objetivos: en pocos días se han recogido más de 500 firmas. Dentro de las 500 firmas, todo tipo de gente ha intentado mostrar su adhesión al rector.

## EXPOSICION DE ANFOS Y A. MASCARO EN PORTO CRISTO.

Dos artistas manacorrens abren exposición en Porto Cristo, el próximo jueves con motivo de las Fiestas Patronales de Ntra. Sra. del Carmen. Se trata de Antonia Mascaró y Alfonso Puerto "Anfós", que expondrán sus obras en el salonet de "Ca'n Bosch", calle Mar, número 5. La exposición estará abierta durante una semana a partir del jueves, día 15 a las siete de la tarde.

Anfós, lleva realizadas un total de quince exposiciones realizadas en los últimos diez años y la joven pintora Antonia Mascaró, desde el 75 nada menos que diez, la mayoría de ellas en Catalunya. Deseamos rotundo éxito a los dos artistas locales y que el público sepa corresponder con su presencia en el local a la calidad de las obras presentadas.

## CESA EL DIRECTOR DEL "JOAN MESQUIDA".

Por propia voluntad y para iniciar una nueva andadura profesional en tierras catalanas, cesará en breve el

Centro de Educación Especial Joan Mesquida de Manacor, Enric Roca. Roca llevaba ya varios años al frente del Joan Mesquida, donde siempre se ha distinguido por su excelente preparación profesional y su dedicación a la obra de educación especial. El Centre Joan Mesquida ya tiene sustituto para hacerse cargo de la dirección cuando se inicie el nuevo curso.

## CALAS, INCOMUNICADA TELEFONICAMENTE.

El pasado jueves, y más concretamente durante toda la mañana y parte de la tarde, Calas de Mallorca permaneció incomunicada telefónicamente. No había forma de comunicar con aquella población turística en plena campaña y durante las más duras horas de trabajo.

## ESTA SEMANA CAMBIO DE HORARIO EN LOS BANCOS.

Les recordamos que durante esta semana, o sea, del 12 al 17 del presente mes, la banca privada establecida en Manacor y Porto Cristo, disfrutará de un horario especial de atención al público con motivo de las fiestas de Ntra. Sra. del Carmen, declarada oficialmente fiesta local. Por tanto, el horario de caja se establece de 9 a 12,30 h.

## NO HAY VENTILADORES.

En otras secciones de este mismo número se comentan algunos aspectos de la ola de calor que nos invade; vaya uno más: en Manacor, según noticias dignas de crédito y que provienen de algunos vendedores de

ventiladores. Y es que tras los primeros días de calor intenso la gente empezó a intentar solucionar el problema a base de ventilación. Claro que el "stock" no era tal como para poder abastecer tal demanda. En pocos días, no quedaron ventiladores. Y eso, que apresuradamente llegaron algunas remesas de esos refrescantes artilugios desde Palma, que se agotaron a las pocas horas.

## SECRETARIO DE AYUNTAMIENTO.

El próximo lunes, día 12, tendrá lugar la toma de posesión del cargo de secretario de Ayuntamiento por parte del Sr. Alvarez, natural de Bilbao, que se incorporará seguidamente a su función. El señor Alvarez tiene su plaza en propiedad. Esperamos que sea un lince en el estudio del idioma catalán o nuestra autonomía habrá muerto sin haber ni tan siquiera nacido. De todas formas, y como el nuevo secretario es el menos culpable de todo ello, bienvenido señor Alvarez.

## LA CALOR, EL PITJOR ENEMIC DEL CAMP.

La calor i la falta d'aigua produeix que no solsament les persones sentin aquest sol de justicia sobre llurs espatles, sino que animals menys resistents al sol que nosaltres no soportin tanta basca i en morin deshidrats. Així, en el nostre terme municipal dos propietaris de dues finques ens han comunicat que a un se li han mort cinc vaques i quaranta gallines i a l'altre tres menys que quatre cents, sí 400, polls. Així mateix hi ha molts d'aucells que acampen a la bona de Deu, com les falzies, que cauen a terra perquè no troben aigua al cel i els moixos fan l'agost al juliol. Si el Senyor no mos dona aigo i segueix girant ses espatles donau-mos xafogo en lloc de pluja, pasarem un estiu ben ferest, si es que ho

## CLINICA COMARCAL.

Ayer viernes, día 9 de Julio, por la mañana, llegaron a nuestra ciudad varios técnicos del Ministerio de Sanidad, para inspeccionar, acompañados de algunos representantes del Ayuntamiento de Manacor, los terrenos para la construcción de la Clínica Comarcal.

Durante la mañana de ayer, varios regidores locales y los técnicos de Sanidad, ultimaron detalles y es de desear que ya hayan elegido uno de los 10 terrenos para tal fin, y puedan iniciarse, de una vez, los trámites para la iniciación de las obras.

## LOS DISCOS MAS VENDIDOS.

Nos hemos puesto en contacto con las casas discográficas de Manacor y comarca para saber, en estos momentos, los discos más vendidos o las melodías que prefiere nuestra juventud para escuchar tranquilamente en estos días de veraneo. Después de una larga encuesta y de deducir los resultados correspondientes, les podemos asegurar que la lista de hits es la siguiente. En el número cinco se encuentra la canción "Cuando calienta el sol"; en el cuarto puesto "Un rayo de sol"; en la mitad de la tabla se halla "Aigo vos demanam"; en el segundo lugar "Acalorado estoy" y batiendo todos los pronósticos y como number one indiscutible se halla "O sole mio". Por otra parte, se da como probable que la próxima semana ante la falta flagrante de ventiladores —todos ellos monopolizados por el gato de Pérez— y de bebida refrescante "La Casera", el personal de esta redacción decida, también, apearse del barco.

# Un chiringuito enfrente de la "Torre dels Enegistes"

Ante nuestras propias narices ha salido y nadie sabe cómo ha sido un enorme y monstruoso chiringuito enfrente de la histórica "torre dels enegistes". Ha florecido sin hacer casi ruido, sin despertar a la villa, primero se excavó la tierra, luego sobre ella se pusieron varias capas de cemento armado, hasta alcanzar más de un metro por encima de la tierra, y finalmente se hizo como se pudo un camino que facilitara el paso a los transeúntes que pasean por la zona.

Posteriormente todo resultó fácil, cayó del cielo el chiringuito de metal prefabricado, se posó sobre la mole gris de cemento y para rematar la obra se instaló a la vera del camino que nos lleva de Manacor a las casas de Son Forteza un letreito de madera muy nuestro, no tipo yanqui con neón y luces de colores que destroza lo tradicional, en el que se puede leer "Bar sa Torre".

Pero ustedes ya se habrán preguntado cómo pudo realizarse tal monstruosidad y tan cerca del pueblo sin que las autoridades no se percataran del hecho. Pues, ya ve usted, se percataron y se dieron cuenta. Incluso la policía municipal cursó una denuncia que enseguida se hizo eco el



*El chiringuito que descendió de los cielos.*

ayuntamiento el cual, muy democráticamente, envió a los creadores de tal engendro un decreto por el cual se tenían que suspender las obras y se les daba dos meses de plazo para legalizar aquello. No sabemos que hicieron los afectados con la orden del ayuntamiento de paralización, pero lo que es cierto es innegable que si no sirvió para

papel higiénico debió ser porque ya tenían a mano "cel" que físicamente siempre resulta más agradable para tales menesteres.

Sí, señores, no solo no se paralizaron las obras sino que incluso ya pueden ustedes sentarse sobre el montículo de cemento, aunque un poco duro, seguro, y beberse una coca-cola mientras a usted, sí a usted

varios siglos de historia le contemplan.

¿Por qué no hace nada el ayuntamiento para impedir tal barbaridad? Usted, amigo de sus amigos, no acierta ninguna, pues sepa que el ayuntamiento, según nos dijo uno de sus representantes, ha hecho todo lo que estaba en su mano, o sea, informar a la Comisión Provincial de Urbanismo,

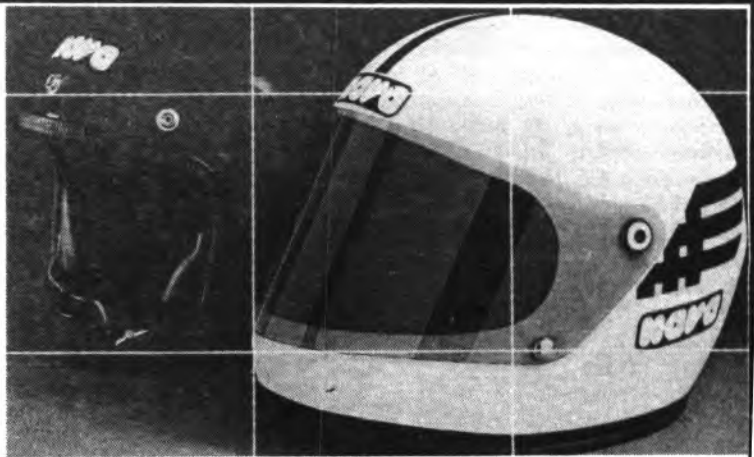
## CASCOS MOTO

TODO TIPO Y PRECIO



**perelló**  
sa bassa

Tel: 55 14 01 - 55 16 10. - MANACOR.



organismo dependiente del Consell General Interinsular, a quien corresponde tal "affaire", ya que el chiringuito está en zona rústica, y todo ello depende de la citada comisión dictar su legalidad o no. Aunque, mientras no se les concede el permiso a los propietarios, éstos al recibir el decreto de nuestro ayuntamiento debían haber paralizado las obras por las buenas o por las malas. Para ello en cada municipio existen la policía municipal que es la encargada, bajo orden del alcalde, impedir que el proceso se desarrolle día a día.

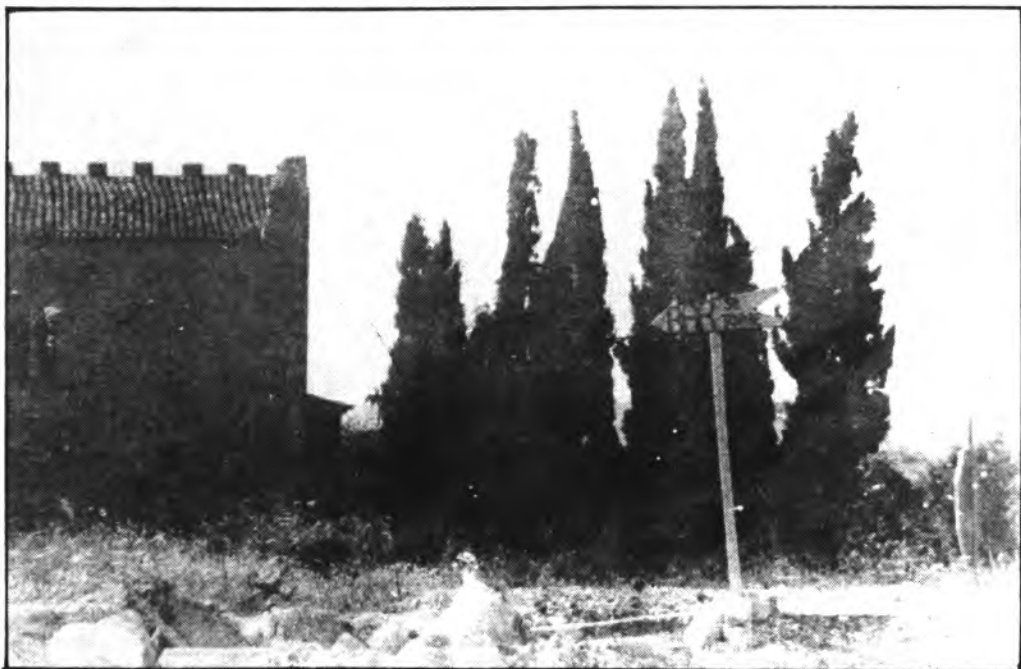
Más los propietarios que deben ser muy astutos o bien muy intuitivos saben que ante un poder local débil y dubitativo la mejor arma es la de los hechos consumados y... a otra cosa mariposa.

¿Pero y el alcalde, qué dice el alcalde? El alcalde dixit que hay cosas más importantes en que preocuparse. Claro, decimos nosotros, como la clínica, el hogar del pensionista, el ya utópico polideportivo, el vertedero de basuras. Y los demás? Los demás exclaman: Ora pro nobis.

Al final de varias meditaciones hemos llegado a la conclusión que contrariamente a lo que pensábamos, el chiringuito se ha establecido para el bien del pueblo y no para negocio de unas cuantas personas. La intención es bien elemental; a Mallorca y Manacor en concreto en verano le falta el turismo nacional y que mejor atracción que volver a ser el protagonista del programa "Mundo insólito" de la TVE como cuando ya ocupamos todos los espacios de la prensa naciona, debido al asunto de las legumbres y Son Peretó. Pues eso, hace falta publicidad, quien no anuncia no vende.



*Vea el mundial sentado apaciblemente en la terraza del chiringuito.*



*Para no faltar nada, incluso hay un letrero indicador.*

Si es que somos así de astutos!

En fin, ya hemos dado un paso más. Volando mentalmente sobre Manacor uno se da cuenta que aún nos queda la "catedral",

aunque alguien que no quiere mencionar se enfadó y como castigo nos dejó solo con el indicador de "església". Por tanto, no estaría mal que, aprovechando el cambio de párroco,

instalaremos allí un gran hotel. Así, además, de ser el pueblo más horroroso de la isla, seríamos, también el más cachondo.

## PISOS EN PORTO CRISTO

De espléndida panorámica, con espaciosa terraza, tres dormitorios, sala comedor, cocina con despensa y baños  
**COMODIDADES DE PAGO**

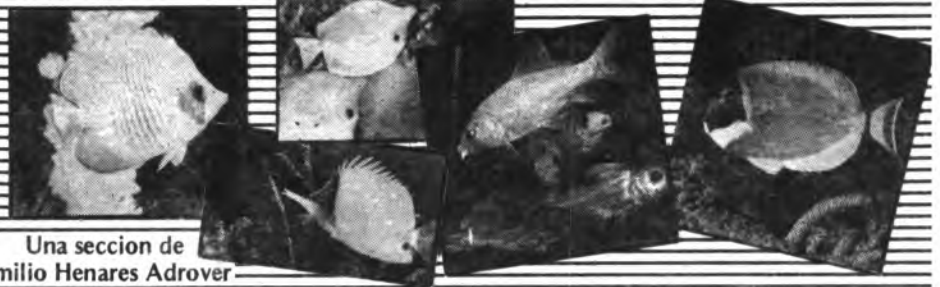
Tel. 21 12 47 21 12 06 57 02 69

## CLASES PARTICULARES BUP y COU (Matemáticas)

Informes: Rafael Galmés Galmés (Lic. Matemáticas)  
Av. Amer. 45 - 1º - Porto Cristo

# MUNDO MARINO

Una seccion de  
Emilio Henares Adrover



## EL CONGRIO

El congrio (Conger conger) es sin duda uno de los peces más curiosos de nuestras costas, por su forma de vida y modo de reproducirse. Una pequeña descripción del pez nos permitirá conocerlo: el congrio tiene forma alargada y serpenteante y sus colores gris en el lomo o azulado (depende de la profundidad en que se encuentre), la parte ventral del animal es de color predominantemente blanco; la cabeza es algo deprimida y posee una boca ancha provista de dientes pequeños y abundantes que pueden causar heridas de cierta importancia tanto más grande y cuanto de mayor peso sea el animal; éste puede llegar a medir cerca de los dos metros y medio e incluso tres y pesar cincuenta kilogramos, si bien estos ejemplares son bastante escasos en nuestras islas; aunque hay que decir que en el archipiélago de Cabrera se han encontrado ejemplares de hasta cuarenta kilogramos de peso, pero lo normal en nuestras cos-

tas es que pesen alrededor de los cinco kilogramos y ya son considerados ejemplares de buen tamaño.

Lo más curioso de estos congrios es su modo de reproducción ya que al igual que las anguilas solamente reproducen una vez en su vida poniendo, éso sí, alrededor de los doce millones de huevos. Por lo general el congrio para depositar sus huevos se desplaza a su hábitat común para ir a reproducirse en varios sitios elegidos por ellos, en el Mediterráneo, a veces incluso a dos o tres mil metros de profundidad. Una vez han hecho la puesta macho y hembra mueren debido al esfuerzo realizado y por la degeneración de sus huesos calcáreos; algunos congrios, sobre todo los que habitan en el Atlántico y profundidades superiores, se reproducen en el mar de los sargazos recorriendo miles de millas para realizar este acto.

El congrio en su fase adulta que va de los cinco a los quince años instala

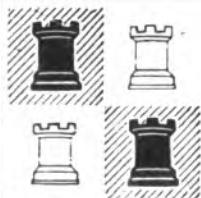


su habitat en zonas rocosas y también fangosas que abarcan desde los cinco a los cien metros de profundidad, como es natural los ejemplares que habitan a menor profundidad y en ambientes rocosos tienen los colores mucho más oscuros que los habitantes de aguas más profundas. Son de costumbres nocturnas y apenas se les ve durante el transcurso del día, ya que prácticamente permanecen encerrados en sus cuevas y hendiduras de las rocas, sin embargo si tienen oportunidad de alimentarse de día no dudan en hacerlo.

El congrio es un depredador por excelencia y se alimenta preferentemente

de pequeños peces, en especial bogas y otros esparcidos, pero también gusta de los cefalópodos, pequeños calamares, sepia y pulpos, que constituye un bocado excelente para él.

La pesca comercial es muy importante, sobre todo en Atlántico y por supuesto también en el Mediterráneo ya que anualmente se capturan unas siete mil toneladas de congrio y por lo general a bastante altura de la pesca deportiva de esta especie podemos decir que preferentemente se pesca con lienzas y palangres pero de estos tipos de pesca hablaremos en otro capítulo.



**BAR-RESTAURANTE**  
**SA TORRE**

Avda. Juan Servera, 7 - 1.º

Teléfono 57 03 54

PORTO CRISTO

Especialidad en:

MEJILLONES Y ALMEJAS  
CALDERETA DE MARISCOS  
ZARZUELA - PAELLAS

**BODAS - COMUNIONES - BAUTIZOS - Fiestas Sociales**



# Els pobles de Mallorca i de l'Alguer, agermanats

Aquesta setmana passada 77 mallorquins dels quals n'hi havia sis de Manacor i quatre de Son Macià, visitarem la ciutat d'Alguer a l'illa italiana de Cerdenya.

L'Estol Vidalba havia organitzat aquest viatge que tengué un aspecte cultural i d'acostament entre els dos pobles als que uneix una mateixa llengua des de l'any 1.353.

La primera nit tenguérem una festa de germanor amb els algueresos. Obri l'acte l'amic Fidel, mestre de l'escola i poeta, pare de tres fills, amb una salutació de benvinguda al poble mallorquí. Cançons populars alguereses cantades per diversos intèrprets i l'actuació d'una coral formaren la primera part de la vetlada.

La segona part anà a càrrec dels mallorquins. Se començà amb la "Serenata de Salutació a l'Alguer" de Pere Orpí, que recità el mateix autor i fou cantada pels mallorquins. Vetaquí el text:

Salut, poble de l'Alguer!  
Mallorca et dona les mans,  
amb calls de bon mariner  
d'antics vaixells catalans.

Ens agermanen les ones  
i el so d'un mateix parlar,  
i un sol de pau de colomes  
pel mateix blau de la mar.

Mantinguem la flama encesa  
d'un sol que brilli sens fi,  
des de l'aurora algueresa  
fins al ponent mallorquí.

L'actuació dels mallorquins consistí especialment en cançons i balls típics de la nostra terra, se tocà i cantà la ximbomba i també el tamborino i el flaviol. S'acabà cantant la balanguera que fou cantada també pels algueresos. Un esplet de mamballetes clausurà l'acte al que assistiren prop de 400 persones, de tota l'edat i sexe. Volem fer

d'elles, Ignasita Mateu de 93 anys, pot ser la més vella de tots els presents, però amb una gran vitalitat i entusiasme.

El segon plat fort a nivell d'intercanvi cultural fou la Festa de la Llengua Catalana i l'homenatge a Mn. Antoni Ma. Alcover en el cinquentenari de la seva mort.

Com a la nit d'arribada, la primera part va anar a càrrec dels algueresos que ens recitaren poemes de la seva terra. Volem destacar el primer poema, recitat pel seu mateix autor Joan Peana, del qual n'oferim un parell d'estrofes.

"Parlau, germans, en llengua  
mallorquina,  
en que els avis comunent  
parlaren,  
aquella dolça llengua llemosina,  
en que pel món els trobadors  
cantaren  
Parlau! perquè sols la llengua  
és l'imatge  
viva, en que un poble parlant  
s'encarna,  
com Déu en el seu Verb té'l  
son estatge.  
I és pe' això que la llengua  
ens agermana.

Adeu, germans del poble  
mallorquí!  
quan a la terra vostra  
tornareu,  
recordareu els germans que  
estan aquí  
i els nostres sentiments  
expressareu.

Beneites les terres  
mallorquines,  
de cel blau i d'aigües  
opalines;  
qué eix'illa és un jardí i  
és tan "bonita"  
Mallorca sigui sempre  
beneita!"

La segona part de la vetlada presentada per Joan Bauçà fou dedicada als mallorquins il·lustres, entre ells Ramon Llull i Mn. Alcover; d'aquest darrer se recordaren amb dues pinzellades la



Una vista del Port de l'Alguer.

1.913 i s'hi dedicà al muntatge àudio-visual presentat pel director de l'escola de mallorquí de Manacor Biel Barceló.

La darrera part consistí en l'entrega al poble de l'Alguer de la col·lecció completa de "Rondaies Mallorquines" además de molts altres llibres d'autors de l'illa; entre ells hi figuraven Pere Orpí, Rafel Ferrer, Antoni Mus, Josep Ma. Salom etc. Ferrer Massanet fou un dels que personalment entregà llibres al representant del poble alguerès Antoni Nughes. Finalment, Sebastià Sureda regidor del nostre Ajuntament i batle de Son Macià feu entrega d'una reproducció de la torre del palau, feta de bronze, amb una inscripció: "L'Il·lustríssim Ajuntament de Manacor al Poble de l'Alguer".

Les mamballetes, el cant de la balanguera, els adéus i els "reveures" (amusvera en alguerès) posaren punt final a la festa que certament aconseguí tots els objectius que els organitzadors desitjaven.

El tercer punt de vivència comunitària a des-

tacar és la celebració de l'Eucaristia del dissabte. Eucaristia que fou concelebrada per tots els preveres mallorquins que eren en el viatge, i que presidí el Vicari Episcopal de la nostra Zona Mn. Pep Estelrich. Durant la celebració una coral infantil cantà les parts mòbil de la missa i interpretà varies peces. Presentaren les ofrenes alguns mallorquins i mallorquines dançant el "ball de l'ofrena" que fou sonat amb flauta i tamborino per N'Aina Sansó, dels Cossiers de Manacor. La celebració acabà amb unes paraules de D. Pep Estelrich, agraïnt al poble Alguerès totes les diferències tengudes amb els mallorquins a la vegada que els convidà a visitar la nostra illa.

Com a cosa personal diré que em sembla que tots els mallorquins hem vengut molt satisfets d'aquest viatge, i que hem pogut apreciar l'estima que el poble Alguerès té envers noltros germans de llengua des de fa molts d'anys.

Andreu Genovart.

SE VENDE  
PISO EN PORTO CRISTO  
Amueblado - 2.450.000 - Facilidades

Tel. 57 05 22 de 2 a 3

# Una escapada a Sardenya (I)

## 1.- UNA MICA DE PERQUÈ

Aquests dies, entre tanta notícia de mundials i de calor, se n'ha donada una altra una mica més reconfortant. Setanta-set mallorquins han anat a l'Alguer, a l'illa de Sardenya. Entre aquests setanta-set trescamons n'hi havia deu de manacorins, o que, al manco, habiten per aquesta contrada, que ve a ser com a ser-ho.

La trobada de germanor amb els algueresos estava organitzada per un grupat de "cavallers", fills abrinats de la nostra raça, que tots junts formen s'Estol Vidalba. El seu cap visible, sobretot per als maldecaps i la feina més delicada, és Mn. Josep Estelrich, home fort de cama, cap ben clar i peus sense gens de rampa, com toca ser tot "vidalber" o pujamuntanyes mallorquí.

L'organització tècnica d'aquesta ambaixada cap a Llevant, ha estat en bones mans: les d'un altre vent que bufa ferm, el dels Viatges Tramuntana, que, per cert, no ho ha fet gens malament.

Aquest vianant que fa la contarella és un dels deu manacorins. Les seves impressions vénen a continuació. Si teniu el gust de llegir-les —i també la paciència!— podreu fer-vos una idea de com campen els algueresos i els sards. De com ens han tractat de bé aquests germans de llengua i cultura de per la banda de llevant del basiot.

## 2.- A ON ANAU? A SARDENYA!

Aquesta illa, que damunt els mapes, ens semblava una taca com Mallorca, o pentura una mica més grossa, (els mallorquins solem presumir que sa nostra és sa més gran, tot i que és cert que és sa



Vista general de l'Alguer a l'illa de Sardenya

millor i més garrida, amb això de la grandària anam ben errats) resulta ser —tocau ferro els creguts!— més de sis vegades i mitja més gran. Forma un ampli quadrilàter de 270 Kms. de llarg per uns 140 d'amplària. La superfície total és de 24.090 Kms. quadrats. Mallorca, en canvi, tan sols en té —illots inclosos, també,— 3.625, amb unes llongituds màximes de 96 per 76 quilòmetres de part a part.

La població actual de Sardenya està entorn del milió i mig d'habitants. Mallorca, segons el cens del primer de març de 1.981, fet públic pel Consell General Interinsular, té una població de fet de 561.214 persones, comptant-hi, naturalment, els darrers andalusos i murcians que havien acabat d'arribar.

Té llacs i rius i muntanyes altes, com les del massís del Gennargentu, on s'hi enfilen, com en el cas de la Punta de Marmora, fins a 1.834 m., quatre-cents més que el nostre Puig Major.

Tot i això hi ha pocs arbres. Els italians els cremaren dins la foganya de les màquines de tren. Ara només podeu veure, ací i enllà, qualche surer, filerades de pins vers replantats prop de les zones turístiques, enfilalls d'arbres de bona salut o eucalipthus de bona salut o eucalipthus ran de les carreteres, baladres pels jardins, qualche oliverar ben pentinat i un poc de bosc d'alzines i roures per les altes muntanyes. De verd, no hi ha gaire coses més per comptar.

Les comunicacions són bastant acceptables, amb autopistes ben cuidades i carreteres que ja voldriem tenir nosaltres per aquí.

Només hi ha dues grans ciutats: Càller i Sàsser. Totes dues tenen més de cent mil ànimes, amb els respectius cossos.

S'hi parlen tres llengües: el sard, amb dos dialectes que se saben tolerar tot i que té la primacia el logudorès; l'alguerès que és un dialecte del català; i,

naturalment, l'italià, llengua "oficial" de la República Italiana.

La riquesa —si a això es pot dir riquesa!— principal és l'agricultura i la ramaderia. Blat, hortalisses i reguiu, vinya, oliveres i uns pocs fruiters (figueres ametlers). Bones guard d'ovelles i de bous que cavien de pasturatges segon l'època de l'any, que donen bons formatges a pastors que els posseeixen.

Sardenya constitueix una regió autònoma dins de l'estat italià. Està dividida en quatre províncies: Càller, Nuoro, Oristany i Sàsser. La primera és la capital.

## 3.- A ON TENDREU LA POSADA? A L'ALGUER!

Aquesta ciutat està situada a la part nord-occidental de Sardenya, mirant de cara les Balears. Té un quaranta mil persones, majoria descendents de catalans (60 o/o), de sards (30 o/o) i de iugoslavs (10 o/o). Està ran de mar, amb platges enca-

verges de quitrà, emissaris submarins i caixons de ciment.

És famosa, sobretot per als estudiants de llengua catalana, que n'han sentit parlar molt sovint en tocar els problemes dels dialectes. Tots saben que allà s'hi parla un dialecte de la llengua catalana, com el nostre, millor dit, una mica diferent del d'aquí.

La gent de l'Alguer és hospitalària, conversadora, generosa amb els coneguts i molt amatent amb els visitants. Jo diria que la ciutat vella recorda les barriades d'Es Barracar i de Fartàritx de Manacor. Té l'encant de conservar les murades ran-ran de la mar, amb les seves torres venerables i els bastions construïts pels catalans. No debades l'Emperador Carles V l'anomenà "garrida i ben assentada".

Emperò encara trob que tenen més atractiu els monuments escampats per dins el seu terme, al llarg de les seves costes. Són els nurags, com el de Palmavera o la necròpolis d'Anghelo Ruju que queden inesborrables, encara més que la seu, tot i que és d'admirar. El Claustre de l'església de St. Francesc, de petites proporcions però ben encertades, té tot l'encant dels convents romànics del Pirineu. També seran un record, un bon record d'aquesta eixida, les torres majestuosos de les murades, la Porta de Terra, o "Lo Portal", la Torre de Sant Joan i la de l'Esperó, entre altres.

Els entorns de l'Alguer guarden sorpreses als visitants. N'és una, la famosa escala que baixa a la cova de Neptú, amb els seus trescents i tants d'escalons, que se fan comptar, sobretot a la pujada, després de la visita a la cova, la bellesa de la qual no eclipsa gens les del Port de Manacor.

Moltes coses més podríem comentar dels voltants d'aquesta ciutat: el Port d'Es Comte, Na Foradada, el Pont Romà damunt l'estany del Càlic, ran de Fertília, on vàrem riure, jeure i menjar, però d'això en parlarem a una altra



*El nurag de Palmavera, entre i el Port del Comte*

banda.

Com no és la nostra intenció fer un tractat de geografia algueresa, passarem, si us sembla bé, a contar-vos com va anar el viatge i l'estada per Sardenya, ara que ja deveu estar una mica situats i assabentats de per on hem d'anar.

#### 4.- COMENÇA EL VIATGE.

Dilluns, dia vint-i-vuit de Juny.

Concentració de l'ambaixada mallorquina a l'aeroport de Son Sant Joan. Salutacions, encaixades, posada de distintius cavallerescos, confrontació de documents, eufòria a rompre.

Entrada de fosca pujam a un avió de la companyia Spantax, un d'aquests aeromòbils amb poc llustre i una mica estantissos, però que encara estiren, com un cavall magre darrera un verdanc.

Després d'una hora de vol, durant la qual, ja foscando, s'han destriat un grapat de pobles de Mallorca i de Menorca, hem pres terra, fent un esclat de mamballetes, a l'aeroport de Fertília, a uns quatre quilòmetres de l'Alguer, ben davant seu.

La majoria quedam allotjats a un alberg juvenil, —els més irònics



*Pont romà damunt l'estany de Càlic a Fertília*

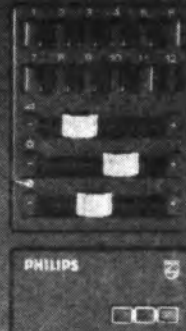
diuen que es del temps d'En Mussolini— que es diu Ostello della Gioventú. Les habitacions —grans sales— són collectives i separades pels homes i les dones. Jaurem damunt lliteres dobles, amb matalàs si mateix rostitet, que desperta més de jorn. Un recorda el temps del servei militar, que això ajuda a refrescar la memòria i a sentir-se joves de bell nou. L'Ostello té les comoditats i els serveis indispensables.

Els altres —els humoristes els diran, des d'ara, "Es senyors"— mes necessitats de tranquil·litat i de bon

repòs, s'instal·laren a l'Hotel Miramare, que, com diu la seva paraula, mira a la mar, però que com el nostre també dona fideus, burballes, macarrons i altres pastes eixutes perquè no ens hem d'oblidar mai que estam dins el "dolce paese degli espaguetti". L'Ostello, en canvi, té una madona preciosa, "la piú bella d'Italia", segons un capellà que no té mal gust, no, i un estol de bergants carregats d'alegria i bon humor.

(seguirà).  
G. Barceló.

# Televisor Color 20" C 937



Conjunto del selector de presintonías tipo «Touch-computer» y mandos deslizantes de volumen, brillo y saturación de color.

**DISTRIBUIDOR**



**SUMINISTROS ELECTRICOS**  
***Santandreu*, S.A.**

**SERVICIO DE ASISTENCIA TECNICA PROPIO**  
**FACILIDADES DE PAGO**

Plaza de Ebanista, 6 - Via Roma y Archiduque Luis Salvador  
Teléfono 55 08 27 - Apartado 112 - MANACOR (Mallorca)

Tamaño 20"  
Tubo HI-BRI (Alto Brillo) 90"  
Encendido instantáneo.  
Potencia sonora 3 W. musicales.  
Interruptor música/palabra.  
Preparado para Videocassette.  
Preparado para V.L.P. (videodisco).  
Preparado para videojuegos.  
Supresión de sonido sin imagen.  
Sintonía sistema DRAWER.  
12 presintonías. Touch Computer.  
Monopanel sistema modular.  
Controles deslizantes.  
Control automático de frecuencia (C.A.F.).  
Consumo 75 W.  
Dimensiones 599 x 410 x 464 mm.

**PHILIPS**

## Noticlarí manacorí de Mestre Guillem Llull (III)

# Any 1.811

“Dia 30 de mars de 1.811 el Sr. Miquel Rossiñol, prevere, se tregué un ull ell mateix (1).

Dia 5 de juny de 1.811 se feu en Palma lo enterro o funeraria del Marqués de la Romana, y partiren a tot hom un ciri de tres unsas y en repartires mil y vuit cents (2).

A los primers dias del mes de setembre surti un estel ab coua, lo qual surti fins pasat Nadal (3).

Dia 26 octubre de 1.811 desde que el sol se pongué fins que tornà surti succehí en Palma una grossa tempestat de vent de llebetx y mar de mitjorn, que espeña quantas barcas hi hagué en es Moll, y una qui ne donaven quince, dich, onze mil duros, la tirà a fons, cuya destrosa fonch en dissapte (4).

Entrant lo referit any 1.811 el blat corria a 30 sous la barcella y a 32 y a 33. Dia 28 de abril descarregaren en el port de Manacor una barca de blat forasté, qui era anglès, y lo duqueren a la vila, en casa d'en Llorensó, en el carrer de las Tafarras, y lo posaren a un duro se barcella, y era procesó feta de la

gent qui sen duya a causa que el mallorquí corria a 36 sous y entrant en el maig a 37 y a 38, y dia 10 del maiteix mes deyan que en Ciutat corria a 39.

Dia 12 de dit mes de maig en Felanitx las faves se veneren a 9 lliures la quartera y lo ordi novell a rahó de 20 sous la barcella y dia 14 de dit mes em demanaren es blat a 40 sous y la xexa a 42 sous. Mes el primer blat novell que es vené fonch pagat a 36 sous la barcella y las faves novelles a 10 lliures la quartera.

Mes dia 7 de octubre del present any ja no se trobava en ninguna part blat a ningun preu, essent que encara no el regalaven, pues en algunas parts en venian de forasté a 37 sous y luego ja no n'hi hagué y dia 8 de dit mes ja lo posaren a 38 y dia 21 pagaren la xexa de llevó a 44 sous 6 diners.

Dia 16 novembre del espresat any arribà una barca en el port ab 170 quarteras de blat, y lo posaren a 38 sous la barcella, a cuyo preu el mallorquí hi anava y dia 8 dezembre corria a 41 sous y per las festas de Nadal a 44 sous y la xexa a

47, y los ous a 9 sous se dotsena y el arrós a 20 doblers la lliura.

Dit any 1.811 pagaren la verema en Manacor a 4 lliures 15 sous y en Felanitx la més cara a 5 lliures 6 sous.

Dit any 1.811 se feu la portalada nova de ses coranta horas, y se trobà una tunica del St. Cristo y deyan era la matexa que duya quant lo arribaren a Manacor”.

(1).- Sembla que va ser de desgràcia, no per a cumplir el precepte bíblic.

(2).- D. Pere Caro i Sureda, marquès de la Romana, amb once mil espanyols estava a Hamburgo com aliat d'en Napoleon Bonaparte. Quan Espanya declarà la guerra a França aconseguí enganar als francesos i posar-se d'acord amb els anglesos, els seus antics enemics, per a embarcar els seus homes i desembarcarlos a Galicia, constituint així l'Exèrcit del Nord, que tan bons papers faria a la Guerra d'Independència. Morí repentinament el 23 de gener, quan ja havia pres contacte amb les tropes de Wellington, a Badajoz, i era tan apreciat dels aliats

que fou sepultat provisionalment en el panteó dels reis de Portugal.

El seu còs arribà a Ciutat dia 3 de juny i amb tot el ceremonial i la pompa deguda a tan ilustre mallorquí, germà d'altres insignes militars, fou sepultat a un bell monument funerari fet aposta per a ell en el convent dels pares Predicadors de Ciutat, que ara se conserva a la Seu.

(3).- Volia la superstició que l'aparició d'un estel amb coa fos presagi de desventures, d'aquí la importància que se li donava a tal fenomen.

(4).- Llegim que la tormenta durà tres dies, en la primera nit se destrossaren tres-cents vaixells, els vells deien que mai havien vist res igual. Pel moll de Ciutat no se podia passar d'astelles i pedres arreballades del seu lloc. El bergantí anglès valorat en 11.000 duros era comanat pel capità Robertson i el temporal el tirà a la sortida de Sa Riera; les pèrdues se calcularen, sols als vaixells, en 300.000 peses fortes.

Josep Segura i Salado.

## CINE GOYA

DOMINGO desde las 2,45

SABADO:  
9'15 Noche  
sesión continúa.



Los Energéticos

LOS CHULOS

\*\*\*\*\*

## SALA IMPERIAL

SABADO 9'15 Noche

DOMINGO desde las 2,45 sesión continúa.

# JASON Y LOS ARGONAUTAS

ALAS

EN LA NOCHE

# \*\*\* AVISO \*\*\*

\*\*\*\*

Los Bancos establecidos en Manacor y Porto Cristo, durante la semana comprendida entre el 12 y el 17 de Julio próximo, permanecerán solamente abiertos al público de 9 a 12,30 horas, con motivo de celebrarse la fiesta de Nuestra Sra. del Carmen, patrona de Porto Cristo y declarada fiesta local a todos los efectos laborales.

Manacor, Julio 1.982.

AEROMODELISTAS  
AUTOMODELISTAS  
BARCOMODELISTAS  
MAQUETISTAS

**¡ YA ! Muy pronto**

**INGENI**

*Av. Gral. Mola, 70 (Baix d'es Cos)  
Teléfono: 55 49 81*

ZOOM - O.S. - WEBRA - FUTABA -  
MULTIPLEX - GRAUPNER - MODELHOB -  
PILOT - TAMIYA - YANKEE - X. ACTO  
Etc. Etc. Etc



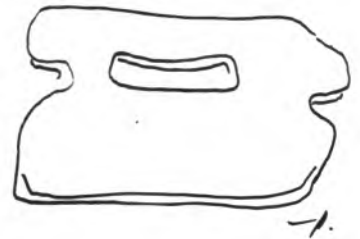
## ¿ Qué es la Arqueología ?

Por Alfonso Puerto

**MOLINO DE MANO:** Piedra para moler grano, para tal fin se precisa una piedra áspera y a la vez dura para evitar que el polvo se mezclara con la harina. Estas propiedades las reúne la lava y por ello fue objeto de un amplio comercio. En su forma primitiva el molino consistía en un bloque de piedra con sus superficie superior ligeramente

cóncava, sobre la que se molía el grano con otra piedra menor (molón). Con pocas modificaciones sustanciales, este tipo fue empleado desde los recolectores del "Mesolítico" tardío, hasta los romanos, en cuya época se fabricaron los molinos de rotación, en los que una piedra gira sobre otra.

**MÓNEDA RADIADA:** Moneda imperial romana en



Molinos prehistóricos de mano ( Molons).



Mosaico, llamado "TAPIZ", de la Basílica Paleocristiana romana de SON PERETO.

la que la cabeza del empujador aparece tocada con una corona solar o de radios. Corrientemente este tipo de monedas pertenece al siglo III d. D. aunque hay ejemplares anteriores y posteriores. Las monedas radiadas bárbaras son más tardías y de inferior calidad.

**MOSAICO:** Técnica de decoración, utilizada principalmente en los suelos o en los muros, en los que se incrustan pequeños fragmentos de vidrio o piedra de colores naturales o coloreados, a los que se llama TESLA, mediante un soporte de cemento o argamasa.

**MUÑEQUERA.-** El retroceso de la cuerda del arco puede herir la parte interna de la muñeca del ar-

quero si éste no se ha protegido convenientemente. Los arqueros del pueblo del vaso "Campaniforme" tomaron la precaución de llevar una placa rectangular de hueso o de piedra, con agujeros en los ángulos que recibía el golpe.

Pudo estar sujeta directamente o bien aplicada a una banda de la piel. A veces es difícil distinguir una muñequera de una piedra de afilar y es posible que algunas se hayan empleado para ambos fines.

En la arqueología inglesa se denomina "wrist-guard" y en la española —por la misma dificultad que se ha expuesto— se la conoce por "plaqueta con o sin perforaciones".

REPARACION LAVADORAS AUTOMATICAS

**BOBINAJES FEBRER**

SERVICIO EN 24 horas.

C/ Nueva, 53 Tel. 55 25 89 - Manacor.

**GUILLERMO BEZZINA**  
Clases de física, matemáticas  
de BUP y COU

A PARTIR DEL 4 DE JULIO

C/ Cristóbal Colón, 7 - Porto Cristo

**En Manacor se están alcanzando los 40 grados**

## **La ola de calor que nos azota, pasará en los próximos días**

*La ola de calor que estamos padeciendo, es, sin lugar a dudas, la noticia-fenómeno más importante de estos días. La gente anda comentando por todas partes el calor que sufre y como chorrea durante toda la jornada. También este calor nos permite ser más amables y cordiales con nuestros vecinos, pues vamos todo el día saludando a la gente con la frase de rigor: "Quina calor!" y el otro corresponde: "En fa molta!"*

Las altas temperaturas son debidas a las bajas presiones saharianas que consiguen que estemos tan incómodos fuera de casa como dentro, pues el aire que circula es tan caliente como si anduviésemos en coche con la calefacción a toda marcha.

43'2 grados en Manacor.

Bastantes "manacorins" solemos afirmar que en Ciutat hace más bochorno que

en Manacor, más puestos en contacto con el Centro Meteorológico Zonal de Baleares, nos ha manifestado que la región interior de Mallorca, sobre todo el triángulo formado entre Inca-Manacor-Llucmajor, es, sin dudar, la zona donde se registran siempre las más altas temperaturas. Asimismo nos comentan que, las actuales temperaturas pueden considerarse anormales en esta época del año, pero tampoco son, ni mucho me-

nos, alarmantes o realmente extraordinarias.

Nuestros viejos suelen afirmar que como este año ninguno de tan caluroso, pero o bien se equivocan o el único sufrimiento válido es el presente. Pues, las temperaturas históricas más altas se registraron en Manacor e Inca que llegaron a la máxima absoluta de 43,2 grados. En Inca sucedió el 22 de julio de 1.967 y en Manacor el 10 de julio de 1.968. En cambio en Palma, el mismo 10 de julio, solo se alcanzaba los 39, y nunca han llegado a los 40 grados.

Ciertamente si bien estos días no hemos alcanzado nuestra máxima histórica tampoco nos hemos

alejado mucho. Martes, miércoles y jueves de esta semana, entre las once de la mañana y las cinco de la tarde, el termómetro oscilaba entre los 38 y 40 grados, que no está nada mal.

Y ahora, después de tanta calor, dos noticias refrescantes que más de uno se mostrará incrédulo. El citado Centro nos ha afirmado que la previsión, para este verano (junio, julio y agosto) sobre las temperaturas máximas dan como resultado Inca, 30,6; Manacor, 29,30; Llucmajor 29,5; Palma y Son Sant Joan 28,5 y Alcudia 27,7. Asimismo también nos han dicho que la previsión para los próximos días es que la

### AGENCIA INMOBILIARIA **ARCAS MARTI**

Calle Muntaner, 1-2. Telef. 55 18 37  
(Frente Ayuntamiento)  
En Palma C/. Olmos, 8 Tel. 21 78 22

#### DISPONEMOS PARA VENDER:

En Manacor:

Taller carpintería  
pisos en buk y terminados  
planta baja con cochera  
solares buena situación  
casas viejas  
locales comerciales

En S'Illot:

Casas en buk y terminadas  
Solares  
Pisos

En Porto Cristo:

Pisos en buk y terminados  
Solar edificación continua  
Solar edificación chalet

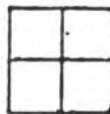
Compra -venta fincas rústicas - urbanas

Permutas - Traspasos

Préstamos con garantía hipotecaria

Rústicas - Urbanas - Chalets - Apartamentos

Alquileres - Seguros, etc.



**iberica**  
SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS

Padre Atanasio, 11-2o.-F  
PALMA DE MALLORCA

**DELEGACION EN MANACOR**  
Catalina Bosch Alcover

**SEGUROS GENERALES**

**Pídanos presupuesto: Individual, Incendios, Robo, Combinado, Multirriesgo del Comercio y del Hogar, Vida, Responsabilidad Civil, Coches, Embarcaciones, etc.**

Paseo Antonio Maura, 70

Tel. 55 07 40

Apartado 96.

MANACOR



ola de calor sofocante acaba y con ello traiga alguna que otra lluvia aunque poco es seguro que llueva. Pues lo más probable es que las temperaturas bajen gradualmente mediante un cambio de aire.

#### ICONA.

La Jefatura Provincial de ICONA afirma que esta ola de calor si bien aumenta el riesgo de incendios forestales, al estar la cubierta vegetal sometida de modo continuado a unas condiciones ambientales nada normales, que hacen que el proceso de combustión sea sumamente fácil, tampoco es exagerado ya que al no hacer ni pizca de viento no permite que el fuego se produzca y si se produce no alcance grandes dimensiones y se apague rápidamente.

Durante este año únicamente se han producido 35 incendios y poco importantes pues no llegaron a alcanzar las 150 hectáreas entre todos. En la comarca de Manacor, que comprende desde Artá, Felanitx hasta



Las playas, como la de S'Illot, la única solución y aún pasajera.

Ses Salines, se han producido cinco incendios y el más grande de 3 hectáreas.

#### Enfermos del corazón.

Según el doctor Monserrate Galmés las descompensaciones afectan de sobre manera a los que sufren del corazón o bron-

quios y sobre todo en estos días en que el calor se hace sofocante y casi no podemos ni respirar. Sin embargo no hay por qué alarmarse si se cumplen unas pequeñas normas como que

estas personas no salgan a la calle en los momentos que el sol más aprieta, se acomoden en la habitación más fresca de la casa y lleven vestidos holgados.

M.S.S.



Dibuix: Jaume Ramis.

Nada, no hay nada que hacer, ni con la ayuda del Governador Civil, conseguimos refrescarnos.

## OCASION

1/2 cuarterada huerto con 150 árboles a 4 Kms. de Manacor - Pozo con agua en abundancia.

Teléfono: 55 30 95 por la noche

Teléfono: 55 02 30 de día preguntar por Sr. Castro

CLASES DE SOLFEO, PIANO Y ARMONIA DURANTE TODO EL VERANO EN PORTO CRISTO

HORAS A CONVENIR

Teléfono: 57 00 69

AIXÒ ERA I NO ERA... UN BON SENYOR QUE ES MORIA DE FRED... AL COR DE L'ESTIU!!

# EL FRE-DO-LER

J. RAMIS



IDÒ SÍ! MENTRE TOT HOM SUAVA I BROLLAVA I ES DESHIDRATAVA



ELL, TAN ORIGINAL, TREMOLAVA COM UNA FULLA DE POLL.



(I AIXÒ QUE DUA ROBA DE LLANA)  
  
COM MÉS CALOR FEIA, MÉS FRED TENIA...

I BEN AVIAT TOTS ELS DIARIS EN PARLA- VEN



LA NOCHE DE BALEARES  
EL MISTERIOSO FRIGLERO

LA BOLA  
CAU LO DE LAS MALVINAS Y EL MUNDIAL 82 HE EMPEZADO, DICE TIRITANDO...

PALMA TIMES  
TODO EMPEZÓ CON LA ÚLTIMA SUBIDA DE LOS CRUDOS DE HIELO... DECLARA EL HOMBRE



I EL PROBLEMA FOU EXAMINAT A LA LLUM DE LA CIENCIA...

TE EL TERMO-STAT AVERIAT...

ÉS UN VIRUS!

SENSACIONAL! MÈ! CANCER

ÉS PSICOLÒGIC MÀTI

PERÒ RES POGUEREN FER...

I LO PITJOR ÉS QUE LA GENT NO HO VEIA AMB BONS ULLS... ÒN S'HA VIST MAI ANAR AMB ABRIC A L'AGOST? I EL POBRE CADA VEGADA ESTAVA MÉS MARGINAT...





I AIXÍ ACABÀ L'HISTÒRIA DEL FREDOLER...



E. J. ... 22

FI



# **Cortinajes NOVOSTYL**

Pío XII, 26 - MANACOR

**Ofrece: Durante los meses de Julio y Agosto  
LAS OFERTAS DE VACACIONES**

Aproveche esta oportunidad que le  
brindamos para su renovación de las cortinas  
de su piso, apartamento o chalet  
—DESDE 450 PTAS. METRO—

\*\* Podrá encontrar su dibujo o calidad que más le agrade \*\*

VISITENOS Y SE CONVENCERA - ADEMAS CONFECCION GRATIS

———— SOLAMENTE ESTOS DOS MESES ————

**Sr. CONSTRUCTOR Sr. PROPIETARIO  
YA SE PUEDE Ud. PERMITIR  
EL LUJO DE PONER MARMOL  
EN SU PAVIMENTO**

Mármoles J. Estévez le ofrece:  
Baldosa en tres colores a "Elegir"  
Un precio jamás conseguido

**1.650 pts m2.**

En pedidos de 300 m2. le será  
entregado el material en su  
obra con el transporte GRATIS

## 4 Técnicos opinan sobre el mundial España - 82

*El Mundial España-82 es el mundial de las sorpresas. Brasil con el mejor juego se vio apeada de esta competición, en la cual la mayoría de aficionados al fútbol la daban como segura campeona. España como era de suponer hace el mayor ridículo de su historia. Alemania viene en plan super-raza y los polacos con graves problemas internos en su país se plantan en las semifinales. Este año para Argentina es la gran catástrofe: primero pierde Las Malvinas, posterior a su idolo nacional, Diego Armando Maradona, luego el Mundial y ahora casi todos sus seleccionados se van a otros países, principalmente España e Italia.*

Realmente este Mundial da mucho de sí y para hablar sobre ello hemos entrevistado a cuatro técnicos de nuestra comarca como son: Miguel Jaume, Pedro Ríos, Sebastián Gomila y Juan Julve.

Cuatro pregunta, solamente cuatro preguntas, y éstas son:

1.- Que conclusiones se pueden ir sacando del Mundial España-82?

2.- ¿Opinión sobre la selección española?

3.- ¿Quién puede ser campeón?

4.- ¿Después del Mundial, habrá un bajón de público en los campos de fútbol?



MIQUEL JAUME

1.- En este mundial la condición física ha prevalecido sobre la técnica. Los equipos denominados del tercer mundo han demostrado que sin demasiada técnica pueden ganar a equipos como el alemán.

2.- España ha hecho el ridículo más espantoso de su historia.

3.- Francia e Italia son mis favoritas. Francia por su técnica; Italia por su furia.

4.- En el fútbol de tercera división no solo no habrá un bajón sino que incluso aumentará la asistencia en los partidos y sobre todo en nuestra comarca que nunca se había conse-

guido tanta rivalidad. Ahora bien, la primera división y la segunda división nacional creo que notarán con más fuerza el fracaso de nuestra selección y registrarán un descenso en las entradas.



PEDRO RÍOS.

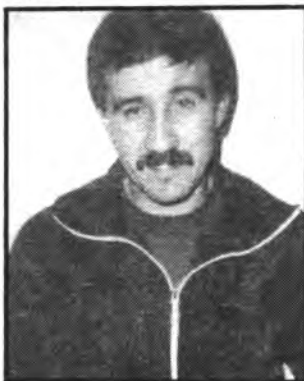
1.- Ha faltado categoría y espectáculo.

2.- No ha sabido superar la responsabilidad de jugar en casa y delante de su público.

3.- El Mundial todavía no ha finalizado y los alemanes, para mí, tienen muchos números en esta lotería.

4.- El fracaso para nuestros colores en el mundial, no repercutirá en el ánimo

de nuestros aficionados de primera ni de ninguna categoría. Una cosa es el mundial y la otra la liga.



SEBASTIAN GOMILA "SALEM".

1.- El aspecto negativo nunca me ha interesado. Únicamente en el aspecto positivo puedes aprender algo. He observado una técnica individual muy elevada y como juego de conjunto no ha sido tan malo como algunos dicen y afirman.

2.- Tal como esperaba. España ha cumplido su papel dentro de la lógica y una base muy normal.

3.- Italia y Alemania, son mis máximas candidatas al título.

4.- No afectará para nada. Estoy seguro que ello no producirá ningún bajón en cuanto a asistencia de aficionados en los campos de fútbol.

JUAN JULVE.

1.- Una confirmación del fútbol defensivo y de contraataque. El fútbol de ataque únicamente lo ha practicado Brasil y desgraciadamente se ha visto apeada en esta competición.



2.- Ha evidenciado el fútbol que se practica en España, el cual se basa en una serie de individualidades que si están a tono, todo el conjunto lo resiente. Así el seleccionador no ha tenido tiempo suficiente para cambiar la mentalidad de los jugadores españoles, ya que ello es muy difícil de conseguir.

3.- Polonia y Francia, son mis favoritas porque las dos dominan a la perfección el contraataque.

4.- No lo creo sino todo lo contrario. El fútbol no puede morir jamás. Además, en nuestra comarca, el número de aficionados que cada semana vayan a ver los partidos aumentará considerablemente, debido al ascenso del Badía y del Artá a tercera división nacional.

\*\*\*\*\*

Esperemos que estos cuatro hombres que nos han hecho pasar buenas tardes de fútbol, tengan razón en relación que el fracaso de la selección española en los mundiales no afectará a la afición de estos lares. Y, ya lo saben, nuestros técnicos dan como máximos favoritos, a Italia y Alemania.

Mateu i Tia.

OMARCAL  
**ManaCor**

## Noticias del Manacor

**Junto al Real Mallorca y U.D. Poblense**

# El Manacor participará en el Torneo Agricultura

La noticia de la semana puede estar posiblemente, en la ya confirmada participación del C.D. Manacor en el Torneo de la Agricultura que celebra anualmente la U.D. Poblense, con la participación del Real Mallorca y el titular recién ascendido a Segunda B; lo cual viene a confirmar que el C.D. Manacor es un equipo bien considerado más allá del término municipal y que todos los clubs de la isla saben a ciencia cierta que el Manacor es el equipo que más masa de seguidores arrastra en sus desplazamientos.

No cabe duda de que esta participación es todo un reto para el equipo de Julve, que llevará sobre sus espaldas tan solo tres entrenos, a lo sumo cuatro, Y que tendrá que disputar dos partidos en veinticuatro horas, puesto que el Manacor se enfrentará a sus rivales los dos primeros días del torneo triangular. No sabemos, la verdad, si se ha parado nadie —de los técnicos, nos referimos— sobre la conveniencia de estos partidos con tan poca preparación física. O tal vez sí se haya pensado, pero no se puede dejar pasar la sustanciosa oferta pobra, consistente en 150.000 pesetas en metálico y un partido en Manacor, el 29 de agosto, cuando el Manacor haga su presentación oficial en Manacor a disputar con el ascendido Poblense y que puede representar una buena entrada en las arcas rojiblancas.

### El Manacor supersolicitado.

Lo que no cabe duda es de que el Manacor es, posiblemente, el equipo más solicitado de la isla para intervenir en cuantos torneos veraniegos se organizan.



Veamos: el Manacor ha confirmado ya su asistencia al de Capdepera, un torneo en el que ya es, como si dijéramos, fijo, y en el que los organizadores saben cuanto pierden de no contar con el Manacor. Existen posibilidades de asistir al Villa de Lluçmajor, al que se ha solicitado al Manacor, al igual que al del Melón, al de Felanitx. Pero el Manacor ha adoptado una postura, que nos parece lógica: pedir bastante más dinero que en años anteriores, a sabiendas de que las taquillas dependen en buena parte de él. Así, por participar en el de Capdepera, la cifra no anda muy lejos del medio millón... y ha sido aceptada por los organizadores del torneo.

### Dificultades con el meta Bennassar.

El meta con el que el Manacor tiene actualmente contactos es el ex-pobler, zaragocista, murciano y almeriense Bennassar, de 25 años de edad y con-

siderado un buen portero de Segunda B. Todo parecía ir por el buen camino, pero parece han surgido, en los últimos días algunas dificultades, que podrían hacer insistir al Manacor acerca de Gabaldón, hoy por hoy descartado.

### Iriarte viene.

El que tiene un 90 por cien de posibilidades de jugar en el Manacor la próxima temporada es el ex-mallorquinista Iriarte, que declaró poco antes de irse a su tierra, Navarra, que el año que viene jugaría en el C.D. Manacor y con el que parece que se ha llegado a un definitivo acuerdo con la directiva manacorense. De cuajar este fichaje, que parece que sí, y el de Bennassar, todavía muy posible, el Manacor contaría, sin duda, con la mejor defensiva de la Tercera, al menos del grupo balear. Veán, sino: Bennassar, Mesquida, Iriarte, Salas, Pastor. ¿A qué sería bonito ver una cosa así?

### Alvaro y Regal.

Dos jugadores que ya han llegado a un acuerdo con el Manacor son los esollerenses Alvaro y Regal. El primero juega de medio y el segundo de extremo. Ambos parecían estar punto de fichar por otros equipos, pero al final se ha decidido por el Manacor. Tras el primero iban Felanitx y Constança. Tras el segundo, el Porreres, que tenía prácticamente fichado.

### Jugadores solicitados.

Nos decía un dirigente del C. D. Manacor que pocos son los días que pasan y no llama uno u otro equipo interesándose por un determinado jugador del Manacor. Casi toda la plantilla ha sido solicitada. Lo cual induce a pensar que no son tan malos... si tantos equipos hay que se los pedirían.

## Entrevista al Presidente del Porto Cristo

# “No podemos ceder ante las elevadas pretensiones económicas de algunos jugadores”

*Las aguas bajan turbias del seno del club portocristeño tras la alborotada asamblea última. Parecía que el club se iría al garete si no se tomaban las medidas oportunas y alguien se hacía rápidamente con el timón de la nave un tanto a la deriva. Pero, desde entonces, han sucedido algunas cosas en el Porto Cristo y de forma particular, en el seno de su directiva, que pueden hacer cambiar diametralmente el rumbo de los acontecimientos. Para que nos hable de ello hemos conversado con el presidente del club porteño, Juan Juan Santandreu.*

### Asamblea.

-Después de la asamblea pasada, las aguas van volviendo a su cauce. Se ha reaccionado positivamente y estamos partiendo de cero. Se han reconocido los errores y como consecuencia de los mismos, se han producido unas dimisiones lamentables, que nos duelen, pero que están ahí. Y digo que nos duelen, porque nuestra meta ha sido siempre el club por encima de las personas. Lo que es evidente es que en una junta, las cosas tienen que hacerse por acuerdos de la mayoría y no por fobias contra nadie. El club tiene que estar por encima de estas cosas.

### Pep Piña.

-La piedra de toque parecía ser el fichaje de Pep Piña...

-La Comisión directiva formada por los señores Terrasa, Sans, Vives y Cerdá tenía toda mi confianza, por lo que les apoyé en todo momento. En la asamblea dejé bien claro que yo no me inclinaba ni por Piña ni por nadie, sino por lo que dispusiera la mayoría. Por otra parte, siempre estuve de acuerdo con Pep Piña y por eso le acepté que estuviera descansando un año cuando me lo pidió, ya que habíamos acordado que siempre podríamos contar con él si lo hacía aconsejable la marcha del equipo.

Le brindé un puesto en la directiva que él en principio no aceptó porque, según dijo, en la junta había algunos señores que iban en contra de él, no como entrenador, sino contra Pep Piña persona. Por diversas razones, tres miembros de la Comisión deportiva dimitieron y, por otra parte, Piña me comunicó su intención de volver a entrenar. Yo seguía apoyando la Comisión deportiva; lo que pasa, es que después de haber ido a buscar a otros entrenadores, incluso alguno de los que estaban en contra de Piña, le pidieron que regresara. Por poner un ejemplo: un entrenador nos pidió medio millón de pesetas y... la ayuda de Piña y su asesoramiento. Tuvimos que abrir los ojos a la realidad.

### Nueva Directiva.

-¿Cómo queda, ahora, tras las dimisiones y nuevas incorporaciones la Junta Directiva?

-Queda de la siguiente forma: Juan Juan Santandreu, Presidente; José Francisco Riera, Vicepresidente 1o. y adjunto al Presidente; Pedro Gonzalo Aguiló, vicepresidente 2o.; Gabriel Gomila, Vicepresidente 3o.; Miguel Pérez, tesorero; Salvador Brunet, contador; Francisco Piña, secretario; y Bernardo Galmés, Juan Vilchez, Tomeu Cerdá, Tomeu Melis, Sebastián Vives, Sebastián Pareira, Mateu Pascual, Manuel



Pérez, Antoni Rosselló, Gabriel Fullana, Antonio Marín y Juan Vaquer, vocales. Lo importante es que se han formado unas comisiones, a las que se ha responsabilizado al máximo y a todas se les va a exigir el cumplimiento de sus obligaciones. Se han constituido las comisiones: Deportiva, Material, Campo, Administrativa, Relaciones Públicas y de Promoción de la Cantera. Hemos pretendido dar savia nueva, aceptando con seguridad de que todos cumplirán su promesa de trabajar todos en bien del club, sin camarillas ni divisiones.

### Jugadores.

-¿Cómo está el asunto de jugadores, la parte deportiva?

-Hemos conseguido pescar a aquellos jugadores que consideramos nuestros, con contrato acabado. Ha habido entendimiento en el 99 por cien de los casos. Intentaremos suplir las bajas de los Caldentey, Cerdá y Vives que se han ido a la mili y van produciéndose al-

tas. Tenemos contactos serios con seis o siete jugadores, de la comarca y fuera de ella y tenemos contactos con el C.D. Manacor y otros clubs para ver de incorporar algún jugador cedido que pueda ser interesante.

### Directrices en los fichajes.

-¿Cuáles son las directrices que se siguen a la hora de un fichaje?

-En primer lugar, tener siempre un cálculo aproximado del presupuesto, del que no nos podemos apartar si queremos cumplir lo que prometemos, norma sagrada en el Porto Cristo. Lo que no podemos hacer es ceder a las excesivas pretensiones económicas de algunos jugadores.

### Economía.

-¿Cómo anda la economía del Porto Cristo?

-La temporada pasada fue excelente y hubiéramos tenido más de un millón de superávit de no haberse hecho unas grandes mejoras en el campo, que por otra parte, eran necesarias.

-¿Y cómo anda la moral del socio?

-Todavía hemos hecho campaña de captación de socios, pero una vez iniciada, espero y deseo que la afición del Porto Cristo, ejemplar y adicta, reaccionará favorablemente y se entregará nuevamente a sus colores.

-¿Algo más, presidente?

-Un saludo cordial a todos los seguidores del Porto Cristo y mi deseo de que se borren cuanto antes los malos efectos de la última asamblea. El Porto Cristo es, y debe ser, un club integrador donde todos se encuentren bien y a gusto.

Toni Tugores.

## Tennis

## Torneo Infantil

Como clausura del curso escolar y antes de iniciarse las vacaciones estivales, se organizó en las Pistas del Club Tennis Manacor, un torneo de Tennis infantil entre parte de los niños y niñas que componen la Escuela de Tennis de dicha entidad.

Este Torneo se celebró en la modalidad de 1 Set a 8 juegos y todos contra todos, adjudicándose DOS puntos al ganador del set, UN punto al perdedor y 0 puntos al no presentado, tanto en niños como en niñas y dando al final del Torneo, después de una semana de partidas, el siguiente resultado definitivo:

En categoría niños:

- 1.- Sebastián Sansó 10 ptos.
- 2.- Martín Riera . . . . .9
- 3.-Rafael Roig. . . . .8
- 4.-Pablo Camand. . . . .7
- 5.-Lorenzo Liver . . . . .6
- 6.-Juan Ramírez . . . . .5

En categoría niñas:

- 1.- Yolanda Camand. . . . .8
- 2.-Bárbara Roig. . . . .7
- 3.-Ant. Ma. Cerdá . . . . .6
- 4.-Ma. Anto. Caldentey. . .5
- 5.- Antonia Roig . . . . .3

Por lo que a niños se refiere cabe destacar el gran torneo realizado por el ganador S. Sansó y sobre todo por su serenidad y seguridad, así como destacar igualmente al 2o. Clasificado M. Riera, que en dura lucha ambos con el resto de participantes, obtuvieron la mejor clasificación y se decantó la puntuación a favor del 1o. al ganar a Martín, y creemos que por actuar este al contrario del 1o. bastante nervioso. Se comprobó la buena clase de estos chicos que empiezan y vemos en ellos sabida calidad suficiente para que en un futuro no muy lejano, le den grandes alegrías al Club y sus familiares y sobre todo una juventud muy necesaria en las Pistas.

En cuanto a las niñas, desde un principio se vio algo de superioridad de la ganadora, pero con una Bárbara Roig muy concentrada en todas las partidas, resultando igualmente una excelente pugna entre todas las participantes.

Cabe destacar la ausen-



Estos son los participantes del Torneo de Tennis Infantil, organizado por el Club Tennis Manacor.

cia por lesión de una de las más aventajadas jugadoras de la Escuela, nos estamos refiriendo a Lourdes Obrador Gomila, y le deseamos en un próximo torneo, su lucha y que gane como de ella se espera en el Club Tennis Manacor.

Al final del Torneo se procedió a la entrega de Trofeos a todos los participantes en el mismo, acto este que fue muy bonito y original, asistiendo al mismo, aparte de los participantes, el resto de los componentes de la Escuela hasta un total de 25 y los padres

de todos ellos, así como la totalidad de la Junta Directiva del Club y el Monitor Miguel Rosselló Bosch.

Debido a la diferencia de edad entre todos los componentes de la Escuela, no participaron todos los jugadores, y solo se celebró este torneo experimental, entre los más aventajados, esperando en un próximo torneo, la inscripción de todos los niños y niñas de la Escuela, ya que es intención de hacerlo por categorías entre todos ellos.

## El Trofeo Juan Gomis 82 Inicio de organización

El Club Perlas Manacor A.S., ha iniciado la organización del Trofeo Juan Gomis 1.982 en su XVI edición, inicialmente se había pensado únicamente realizar la clásica prueba de Caza Submarina en aguas de Porto Cristo, si bien al tener el club organizador propuestas de colaboración de distintas entidades deportivas manacorenses, no sería nada extraño que se lograra un programa de diferentes actos deportivos recreativos.

Días pasados se presentó a los medios informativos el anagrama de la prueba edición 1.982, al mismo

tiempo que se comunicaba la idea que este año se pretendía dedicarlo a la mujer, por lo que se estudiaría un acto de clausura y entrega de premios enfocado a las sufridas esposas o novias de los deportistas.

El primer contacto con la Caja de Pensiones "la Caixa", ha sido positivo, siendo casi seguro que nuevamente "la Caixa" será la firma patrocinadora del Juan Gomis 1.982. En venideras ediciones iremos dándoles información y pormenores de organización y programación.

Tiburón.



Anagrama del Trofeo Juan Gomis 1.982 (XVI Edición), la presente edición será dedicada a las Señoras de los deportistas. La prueba se realizará como ya viene siendo tradicional del 15 de AGOSTO en aguas de Porto Cristo.



# T V Fin de Semana

## SABADO

1.ª CADENA 10 JULIO

11.00 CULTURAL JUVENIL  
ESPAÑA 82

La primera parte se realizará en Sevilla y se concursará sobre Brasil, Rusia, Escocia, Nueva Zelanda y España, y la segunda parte se transmite en directo desde Las Palmas, con la intervención de los chicos que hayan obtenido la más alta puntuación a lo largo de todo el concurso y sobre temas de los 24 países que intervienen en el Campeonato Mundial de Fútbol.

2.00 REVISTA DE TOROS

2.30 PARLAMENTO

3.00 NOTICIAS

3.35 PRIMERA SESION (77')

«El desertor del Alamo».

5.30 LA PANTERA ROSA

6.00 HISTORIAS DE LA  
HISTORIA

«Castillos en el Valle de Loire».

7.00 VERDAD O MENTIRA

7.30 POR ARTE DE MAGIA

«Cartomagia».

El fascinante mundo de los naipes. Origen e historia. «Música y jokers» (acto ganador del Campeonato del Mundo en París).

7.50 FUTBOL

Transmisión en directo desde el estadio «Rico Pérez», de Alicante, del partido en el que se decidirá el tercer y cuarto puesto del Campeonato Mundial de Fútbol 82.

10.15 NOTICIAS

10.30 CULTURAL 82

«España con los cinco sentidos».

En directo, desde el Teatro de la Zarzuela de Madrid, transmisión en directo del espectáculo con el que se culminarán todos los actos culturales celebrados con motivo del Mundial 82.

UHF

3.30 DIBUJOS ANIMADOS

5.00 RETRANSMISION  
DEPORTIVA

7.00 LOU GRANT

«Escuelas»

8.00 PRODUCCION ESPAÑOLA

9.00 ESTRENOS TV

«La muchacha más parecida a...».

Intérpretes: Stockard Channing, Edward Asner, Warren Berlinger, Suzanne Zenor, Larry Wilcox, Jim Backus.

Miriam es una muchacha cuya absoluta felicidad sólo es compensada por una brillante inteligencia. La combinación de ambas cosas hace posible que Miriam sea perfectamente consciente de las crueles burlas y humillaciones que sufre a diario por parte de sus compañeros de estudios, lo que va provocando en ella una creciente e irremediable desesperación.

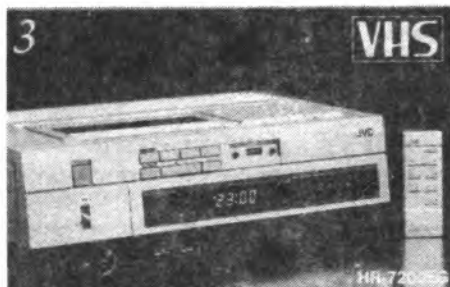
10.30 CONCIERTO 2

Distribuidor de Zona

# JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN LIMITED  
TOKYO JAPAN

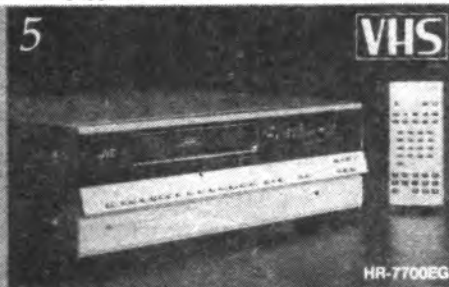
5 AÑOS  
DE  
GARANTIA



3

VHS

HR-720EG



5

VHS

HR-7700EG



10

GX-88E



7

VHS

HR-2200EG

## T V COLOR VIDEO

### Video Club

### Auto Radios

### Alta Fidelidad



SERVICIO TELEVISION MANACOR

Plaza Arquitecto Bennazar, 2  
Teléfono 55 13 92 MANACOR

## DOMINGO

1.ª CADENA 11 JULIO

10.00 HABLAMOS

10.30 EL DIA DEL SEÑOR

11.30 GENTE JOVEN

12.30 TIEMPO Y MARCA

3.00 NOTICIAS

3.35 SESION DE TARDE

«Cuando ruga la marabunta».

5.30 DON CALZONES Y LOS  
CHALADOS

6.00 VIDA EN LA TIERRA

«Los señores del aire».

Los voladores deben reducir su peso a un mínimo y todos los pájaros actuales han perdido su cola ósea del reptil, sustituyéndola por otra muy ligera formada totalmente de plumas.

7.00 DE NUEVO

Programa en el que se ofrecerá una

selección de las más célebres series argumentales emitidas por televisión.

Este primer programa estará dedicado a la serie «Kung-Fú»: «Angel vengador». Intérpretes: David Carradine, John Carradine, Robert Carradine, Dean Jeagger.

Presentado por Isabel Bauza.

Caine regresa a Estados Unidos en busca de sus orígenes. Hijo de norteamericano y china, desea encontrar a sus parientes americanos y así conocer su ascendencia.

7.50 FUTBOL

Transmisión en directo desde el «Santiago Bernabeu», de Madrid, de la ceremonia de clausura y partido final del Campeonato Mundial de Fútbol 82.

11.00 NOTICIAS

11.15 PROXIMAMENTE

11.30 BENNY HILL

«Episodio n.º 1».

UHF

4.30 DIBUJOS ANIMADOS  
«Super-ratón».

5.00 EL GRAN HAWAI

«Viviendo en el pasado».

Intérpretes: Cliff Potts, John Denher, Lucia Strasler, Bill Lucking.

Durante unos días de mucho trabajo, unos antiguos amigos se presentan a ver a Mitch. Van hacia Australia y pretenden que él les acompañe. Los problemas se amontonan: una cerca rota, troncos que hay que sacar, la nueva carretera...

6.00 MUSICAL EXPRESS

7.00 LEONARDO DA VINCI

8.35 LARGOMETRAJE

(In memoriam).  
(Ver página 73)

10.30 LA PUERTA DEL  
MISTERIO

«La gran explosión siberiana».

## Gasolineras

### FIN DE SEMANA:

Eusebio Estrada (Palma), Asima-La Paz (Palma), Ca'n Pastilla (Palma), Artá, Porreras, Colonia S. Jordi, Estellencs, Inca, Pollensa, Bendinat (Calvià).

### A PARTIR DEL LUNES:

Progreso (Palma), Son Oliya (Palma), Carrusel (Palma), Santanyí, C. de la Calma (Calvià), Cra. P. Cristo (Manacor), Inca, Valldemossa.

## Garaje

Taller s'ASFALT, S. Lorenzo, 19 - Tel. 55 02 80 y 55 13 12. Sábados de 9 a 19 h. Domingos y Festivos de 9 a 14 horas.

## Urgencias

55 00 50: Clínica Municipal  
55 00 63: Policía Municipal.  
Incendios (Amb. Diurna)  
55 03 04: Amb. Pto. Cristo  
55 00 44: Policía Nacional  
55 18 88: Taxis Manacor  
57 02 20: Taxis Pto. Cristo  
55 23 93: Centro Sanitario (Ambulatorio).  
55 01 22 - Guardia Civil  
55 16 50: Comisaría de Policía.

## Farmacias

Día 10: Lda. C. Mestre, Av. Mossèn Alcover.  
Día 11: Ldo Agustín Pérez, C/ Nueva.  
Día 12: Lda. M. Planas, Pl. Abrevadero.  
Día 13: Ldo. L. Ladaría, C/ General Franco.  
Día 14: Ldo. J. Servera, Pl. Calvo Sotelo.  
Día 15: Ldo. B. Munta-

ner, Av. Salvador Juan.

Día 16: Ldo. P. Ladaría C/ Bosch.

Día 17: Ldo. A. Llull, Av. Antonio Maura.

## Estanco

Día 11, Estanco núm.3, C/ Amargura.

Día 16, Estanco núm.4 C/ Colón.

## Cupon pro-ciegos

Día 30 núm. 745  
Día 1 núm. 698  
Día 2 núm. 145  
Día 3 núm. 203  
Día 4 Domingo  
Día 5 núm. 479  
Día 6 núm. 365



**HERMITAGE**  
AGENCIA DE VIAJES  
G A T 515

BILLETES DE AVION  
BILLETES DE BARCO  
VIAJES DE NEGOCIOS  
FERIAS Y CONGRESOS  
VIAJES LUNA DE MIEL  
VIAJES DE ESTUDIOS  
GRUPOS ORGANIZADOS  
CRUCEROS

MANACOR  
P. CALVO SOTELO, 1  
Teléfono 55 18 62

## CARNET RAPIDOS COLOR

**4 fotos 200 Ptas.**

BAUTIZOS REPORTAJES

**Foto LORENTE en El palau**

## HIPODROMO DE MANACOR



**Sábado:**

## NOCTURNAS

Carreras de caballos al trote enganchado

## RENUOVE SU COCHE POR 5.000 ptas.

Fundas 1a. calidad desde 3.500 ptas.

Alfombras goma desde 1.750 ptas.

\*\*\*\*\*

En venta: Con garantía, grandes facilidades

Fiesta Sport 1.300

Seat 133 lujo

GS familiar y Palas

600 por 23.000, 2 CV furgoneta por 45.000, Talbot 1.200 desde 90.000.

COMPRA-VENTA-CAMBIO por usado o nuevo

Citroen CX Palas 2.400

127 CL 4 puertas

127 a partir de 100.000 pts.

Avda. Fray Junípero Serra, 40 - MANACOR (enfrente hospital)

**AUTO VENTA MANACOR**

## FRIOPORT, S.A.

ALMACEN FRIGORIFICO

MAYORISTAS Y VENTAS AL POR MENOR

PESCADOS

CARNES

VERDURAS

Comunica a sus clientes y público en general la reapertura de la tienda

**SABADOS TARDE ABIERTO**

\*\*\*\*\*

Gran variedad de Pescados y Mariscos



Carretera Son Servera s/n - Tel: 57 08 29  
Porto Cristo (Manacor).



## Acérquese al Mar

LES OFRECEMOS

LAS EMBARCACIONES Y MOTORES  
MAS SEGUROS Y EXPERIMENTADOS

\*\*\*\*\*

**EVINRUDE - ZODIAC - COPINO**

**DEPORTES**

**BAIX D'ES CÓS**

Avda. Gral. Mola, 65 — Tel. 55 09 77

\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*

MANACOR

# GALERIAS

# CALDENTEY

Tel. 55 05 35  
MANACOR

## HOTELES - RESTAURANTES

## CAFETERIAS - BARES

Ponemos a su disposición completa sección de hostelería y también instalaciones industriales de gas, retimbrados de tanques G.L.P. Propano.

**PONER LA MESA ES PONER...**

# "DURALEX"

# El Oro lo dice todo.



— Refleja sentimientos auténticos,  
inalterables, eternos.



## Joyería *Fermin*

Taller de Joyería y Relojería  
Central: Amargura, n.º 1, A - TEL. 55 18 99 - MANACOR  
Sucursales: Porto Cristo, Cala Millor